



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ

ເລກທີ..607...../ຖວທ
ນະຄອນວຽງຈັນ, ວັນທີ. ۲۰. ກັນຍາ ປີ ២០២២.

ຂໍ້ຕົກລົງ
ວ່າດ້ວຍ ທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

- ອີງຕາມ ກິດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ການທ່ອງທ່ຽວ ສະບັບປັບປຸງ ເລກທີ 32/ສພຊ, ລົງວັນທີ 24 ກໍລະກົດ 2013;
- ອີງຕາມ ດໍາລັດ ວ່າດ້ວຍ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ສະບັບເລກທີ 678/ນຍ, ລົງວັນທີ 21 ທັນວາ 2021;
- ອີງຕາມ ຄໍາສັ່ງຂອງນາຍກິດຖະມິນຕີ ວ່າດ້ວຍ ການປັບປຸງວຽກງານບໍລິການ ການອອກໃບອະນຸຍາດລົງທຶນ ແລະ ການອອກໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ສະບັບເລກທີ 03/ນຍ, ລົງວັນທີ 21 ມັງກອນ 2020.

ລັດຖະມິນຕີ ອອກຂໍ້ຕົກລົງ:
ພາກທີ I
ບົດບັນຍັດທ່ວໄປ

ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ກໍານົດຫຼັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການສົ່ງເສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ໃຫ້ມີຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍ, ສະຫງົບ, ປອດໄພ, ມີຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໄປ່ງໃສ, ຍຸຕິທໍາ, ຖືກຕ້ອງ, ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ມາດຕະຖານ ເພື່ອປົກປ້ອງສິດ ຜົນປະໂຫຍດຂອງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ແນໃສ ດຶງດຸດນັກທ່ອງທ່ຽວ, ນັກລົງທຶນ, ສົ່ງເສີມການ ທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ເຊື່ອມໄໂຢງກັບພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ, ສ້າງລາຍຮັບ, ສ້າງວຽກເຮັດງານທໍາ, ກະຈາຍລາຍໄດ້ສູ່ສັງຄົມປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາປະເທດຊາດ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ ຂອງ ສປປ ລາວ ໃຫ້ຂະຫຍາຍຕົວ ຕາມທິດສີຂຽວ ແລະ ຍືນຍົງ.

ມາດຕາ 2 ທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ແມ່ນ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດບໍລິການ ດ້ານການນໍາທ່ຽວ, ການໃຫ້ຂັ້ນມຸນຂ່າວສານກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ, ການເດີນທາງ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ, ພະນັກງານນໍາທ່ຽວ ແລະ ການບໍລິການ ຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ.

ມາດຕາ 3 ການອະທິບາຍຄໍາສັບ

ຄໍາສັບ ທີ່ນໍາໃຊ້ໃນຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. **ການທ່ອງທ່ຽວ (Tourism)** ຫາຍເຖິງ ການເດີນທາງຈາກທີ່ຜ່ອາໄສຂອງຕົນໄປທ້ອງຖິ່ນອື່ນ ຫຼືປະເທດອື່ນ ເພື່ອການປັບປຸງປາມ, ການທ່ຽວຊົມ, ການພັກຜ່ອນ, ການມ່ວນຊົມ, ການແລກປ່ຽນວັດທະນະທໍາ, ການກິລາ, ການສົ່ງເສີມສຸຂະພາບ, ການສຶກສາຄົ້ນຄວັນ, ການວາງສະແດງ, ການປະຊຸມ ແລະ ອື່ນງ ໂດຍບໍ່ມີຈຸດປະສົງ, ຊອກເຮັດວຽກ, ປະກອບອາຊີບ ເພື່ອຫາລາຍໄດ້ ໃນຮຸບແບບຕ່າງໆ;

2. **ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ** (Program Tour) ຫາຍເຖິງ ເອກະສານບັນຍືນກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ກໍານົດເປັນລາຍການບໍລິການ ຂອງແຕ່ລະກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ລວມທັງການດິນຫາງ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ແລະ ຜູນໝາທ່ຽວ ໂດຍມີກຳນົດເວລາໃນການບໍລິການ;
3. **ທຸລະກິດທ່ອງທ່ຽວ** ຫາຍເຖິງ ການບໍລິການຂອງທີ່ວ່າຍທຸລະກິດ ທາງດ້ານການດິນຫາງ, ອາຫານ, ການພັກແຮມ, ການນໍາທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກຳອື່ນງ ໃຫ້ແກ່ນັກທ່ອງທ່ຽວ;
4. **ບໍລິສັດຕິວແຫນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ** (Travel Agency) ຫາຍເຖິງ ທີ່ວ່າຍທຸລະກິດ ທີ່ເປັນນາຍຫ້າ ຫຼື ຕົວແທນການຂາຍເປົ້າພາຫະນະ, ບັດເຂົ້າຂົມສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ບັດເຂົ້າຂົມງານເຫດສະການທ່ອງທ່ຽວ, ການຈອງອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ການຈັດສິ່ງມັກທ່ອງທ່ຽວໃຫ້ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຕອບສະໜອງຄວາມຕ້ອງການຂອງນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ມີຄວາມສິນໃຈ;
5. **ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ** (Tour Operator) ຫາຍເຖິງ ທີ່ວ່າຍທຸລະກິດ ທີ່ໃຫ້ບໍລິການໂດຍກິດຕໍ່ນັກທ່ອງທ່ຽວທີ່ມີຄວາມສິນໃຈກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ, ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ຂຶ້ມູນຂ່າວສານການດິນຫາງ, ການທ່ອງທ່ຽວ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ການຈັດງານເຫດສະການ ແລະ ກິດຈະກຳອື່ນງ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ໂດຍມີພະນັກງານນໍາທ່ຽວ ບິນພື້ນຖານຂອງລາຍການທ່ອງທ່ຽວ;
6. **ນັກທ່ອງທ່ຽວທີ່ເດີນຫາງທ່ອງທ່ຽວດ້ວຍຕົນເອງ** ຫາຍເຖິງ ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ທີ່ເດີນຫາງທ່ອງທ່ຽວຢູ່ພາຍໃນ ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ໂດຍບໍ່ຜ່ານການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ຫຼື ບໍ່ຊື້ການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ, ບໍ່ມີລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ບໍ່ມີພະນັກງານນໍາທ່ຽວ ແລະ ທີ່ວ່າຍທີ່ວິດຕາມອ່ານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ຂຶ້ນ, ອະທິບາຍຊື່ແຈງ ກ່ຽວກັບ ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ປະຫວັດຄວາມເປັນມາຂອງສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ຊຶ່ງນັກທ່ອງທ່ຽວກຸ່ມນີ້ ມີກະຈະສຶກສາຂໍ້ມູນການທ່ອງທ່ຽວ, ການເດີນຫາງ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ດ້ວຍຕົນເອງ ແລະ ໄຊເວລາ ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ ຍາວນານແຕ່ສູງສຸດບໍ່ເກີນລະບຽບການເຂົ້າ-ອອກເມືອງ ອະນຸຍາດ;
7. **ນັກທ່ອງທ່ຽວທີ່ເດີນຫາງທ່ອງທ່ຽວ ໂດຍຜ່ານການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ** ຫາຍເຖິງ ນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ຊື້ການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວຕາມລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ສ່ວນໃດສ່ວນໜຶ່ງຂອງລາຍການບໍລິສັດນໍາທ່ຽວໃດໜຶ່ງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໂດຍມີກຳນົດເວລາການເດີນຫາງໄປ-ກັບ ທີ່ແມ່ນອນ, ໄດ້ຮັບການບໍລິການດ້ານຂຶ້ນຂຶ້ນຂ່າວສານການທ່ອງທ່ຽວ, ການເດີນຫາງ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ມີພະນັກງານນໍາທ່ຽວ ຕິດຕາມໄປຕາມລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ໂດຍມີການອະທິບາຍຊື່ແຈງກ່ຽວກັບສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ປະຫວັດຄວາມເປັນຂອງສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ, ຊຶ່ງນັກທ່ອງທ່ຽວກຸ່ມນີ້ ສ່ວນໃຫຍ່ ຈະເຂົ້າມາທ່ອງທ່ຽວເປັນກຸ່ມ ຫຼື ເປັນຄະນະ, ເປັນຄະວວນ ໂດຍໃຊ້ເວລາ ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວເປັນໄລຍະຍາວຕາມລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ແຕ່ສູງສຸດບໍ່ເກີນລະບຽບການເຂົ້າ-ອອກເມືອງ ອະນຸຍາດ;
8. **ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວຫາງນິກ** ຫາຍເຖິງ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນການໃດໜຶ່ງ ຫຼື ທັງໝົດ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ດໍາເນີນການຢູ່ທີ່ງນິກ ເຊັ່ນ: ການທ່ຽວຊົມພູພາ, ປ່ານີ້, ບຸຮານສະຖານ, ບຸຊະນິຍະສະຖານ, ສາສະນະສະຖານ, ວັດວາອາຮາມ, ຮ່ອງຮອຍປະຫວັດສາດ, ວິຖີດໍາລົງການຊີວິດຂອງປະຊາຊົນ, ທ້າງສັບພະສິນຄ້າ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວຫາງທ່າມເຊາດ, ວັດທະນະທໍາ, ປະຫວັດສາດ ລວມທັງການຂຶ້ສະລົງ, ໂດດ, ເຕັນ, ໂຕນ, ປິນພາ, ຂຶ້ນພູ, ໄຕເຊືອກ, ຂັບ-ຂຶ້ພາຫະນະ ທີ່ເປັນຂະບວນ, ທີ່ເປັນການຫ້າຫາຍ ເພື່ອແຂ່ງຂັນ, ເພື່ອສຸຂະພາບ, ກິດຈະກຳທີ່ມີຄວາມຫ້າຫາຍ-ຜະຈົນໄພ ແລະ ກິດຈະກຳອື່ນງ;
9. **ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວຫາງນັ້ນ** ຫາຍເຖິງ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນການໃດໜຶ່ງ ຫຼື ທັງໝົດ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ດໍາເນີນການຢູ່ນັ້ນນັ້ນ ເຊັ່ນ: ການຂັບ-ຂຶ້ເຮືອ, ລ້ອງແພ, ກົງເບັງ ແລະ ວັດຖະກອນອື່ນທີ່ຂັບເຄື່ອນດ້ວຍຄົນ, ສັດ ຫຼື ເຄື່ອງຈັກ ທີ່ນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວຫາງນັ້ນ, ການລ່ອງແກ້-ຜະຈົນໄພ, ການລ່ອງ-ລອຍນັ້ນ, ການດໍານັ້ນ ແລະ ກິດຈະກຳອື່ນງ;
10. **ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວຫາງອາກາດ** ຫາຍເຖິງ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນການໃດໜຶ່ງ ຫຼື ທັງໝົດ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ດໍາເນີນການຢູ່ຊັ້ນອາວະກາດ ຫຼື ມ່ານີ້ ເຊັ່ນ: ການຂັບ-ຂຶ້ເຮືອບິນ, ພາຍພາຫະນະ ທີ່ຂັບເຄື່ອນດ້ວຍຄົນ ຫຼື ເຄື່ອງຈັກ ແລະ ອື່ນງ ເຊັ່ນ: ພາລາມເຕີ, ບາລຸນ, ໂດດຈ້ອງ, ການໂດດ-ເຕັນ ແລະ ກິດຈະກຳອື່ນງ;

85

11. ກົດຈະກ່າທ່ອງທ່ຽວທີ່ຕິດພັນກັບສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວທໍາມະຊາດ ຫາຍເຖິງ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ດໍາເນີນການໃດໜຶ່ງ ຫຼື ທັງໝົດ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ດໍາເນີນຢູ່ຕາມສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວທໍາມະຊາດ ຫຼື ສະຖານທີ່ທ່ອງທີ່ເກີດຂຶ້ນຕາມທໍາມະຊາດ;

12. ກົດຈະກ່າທ່ອງທ່ຽວທີ່ຕິດພັນກັບສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວທີ່ມະນຸດສ້າງຂຶ້ນ ຫາຍເຖິງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນການໃດໜຶ່ງ ຫຼື ທັງໝົດ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ດໍາເນີນຢູ່ຕາມສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວທໍາມະຊາດ, ວັດທະນະທ່າ, ປະຫວັດສາດ ແລະ ກະສິກໍາ ທີ່ມະນຸດສ້າງຂຶ້ນ, ປະດິດຄິດແຕ່ງຂຶ້ນ ຫຼື ຈໍາລອງຂຶ້ນ.

ມາດຕາ 4 ນະໂຍບາຍຂອງລັດ ກ່ຽວກັບວຽກງານທຸລະກົດນໍາທ່ຽວ

ລັດ ສິ່ງສືບ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ສ້າງຕັ້ງ ແລະ ດໍາເນີນກົດຈະ ການທຸລະກົດນໍາທ່ຽວ ດ້ວຍການວາງນະໂໄຍບາຍ ເພື່ອສ້າງສະພາບແວດລ້ອມ ສິ່ງອ່ານວຍຄວາມສະດວກດ້ານຕ່າງໆ ແຊ່ງ ການສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງ, ການສະໜອງຂໍ້ມູນ, ນະໂຍບາຍດ້ານພາສີ, ສ່ວຍສາວກອນ, ແຮງງານ, ສິດນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ, ການເຂົ້າເຖິງແຫຼ່ງທຶນ, ຄວາມສະເໜີພາບຕໍ່ໜ້າກົດໝາຍ, ການປົກປ້ອງສິດ, ຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ນະໂຍບາຍອື່ນງົງ ທີ່ເອື້ອ່ານວຍດໍາທຸລະກົດນໍາທ່ຽວ ບັນພື້ນຖານກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງ ສປປ ລາວ.

ມາດຕາ 5 ພັກການ ກ່ຽວກັບ ວຽກງານທຸລະກົດນໍາທ່ຽວ

ການດໍາເນີນທຸລະກົດນໍາທ່ຽວ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຫຼັກການ ດັ່ງນີ້:

1. ຮັບປະກັນ ຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງຊາດ, ຄວາມສະຫງົບປອດໄພ ແລະ ຄວາມເປັນລະບຽບຮັບຮ້ອຍ ຂອງສັງຄົມ;
2. ສອດຄ່ອງກັບແນວທາງນະໂໄຍບາຍ, ຍຸດທະສາດການທ່ອງທ່ຽວ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແຫ່ງຊາດ, ການຂະຫຍາຍຕົວຂອງເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ;
3. ຍົກລະດັບຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນລາວ ໃຫ້ດີຂຶ້ນ;
4. ມີຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໃປ່ງໃສ, ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ມາດຕະຖານ;
5. ຮັບປະກັນ ການປົກປ້ອງສິດ, ຜົນປະໂຫຍດ, ຄວາມປອດໄພຕໍ່ສຸຂະພາບ, ຊັບສິນຂອງລັດ, ຂອງປະຊາຊົນ, ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ນັກທ່ອງທ່ຽວ, ຜູ້ໃຊ້ບໍລິການ ແລະ ຜູ້ປະກອບກົດຈະການທຸລະກົດນໍາທ່ຽວ;
6. ປະສານສົມທິບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ເພີ່ມທະວີການຄຸ້ມຄອງລັດ, ຄຸ້ມຄອງສັງຄົມຢ່າງລວມສູນ ເປັນເອກະພາບທີ່ວ່າປະເທດ;
7. ສືບຂະຫຍາຍ ພັດທະນາຜະລິດຕະພັນທ່ອງທ່ຽວ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ການນໍາທ່ຽວ, ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ສີມີແຮງງານ, ການໂຄສະນາການທ່ອງທ່ຽວແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງປະຊາຊົນລາວ ເພື່ອຄວາມຍື່ນຍົງ;
8. ປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ, ສະຖານທີ່ທໍາມະຊາດ, ມູນເຊື້ອປະຫວັດສາດ ແລະ ວັດທະນະທໍາດິງມາຂອງຊາດ.

ມາດຕາ 6 ຂອບເຂດການນໍາໃຊ້

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ນໍາໃຊ້ສໍາລັບບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸລະກົດນໍາທ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ.

ມາດຕາ 7 ການຮ່ວມມືສາກົນ

ລັດ ສິ່ງສືບການພື້ນພັນ ແລະ ການຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ກ່ຽວກັບວຽກງານທຸລະກົດນໍາທ່ຽວ ຫຼື ວຽກງານການທ່ອງທ່ຽວ, ການພັດທະນາ, ການໂຄສະນາສິ່ງສືບ, ການຄຸ້ມຄອງ, ສີມີແຮງງານ ແລະ ການບໍລິການດ້ານການທ່ອງທ່ຽວ ດ້ວຍການແລກປ່ຽນບິດງານ, ຄວາມຮູ້, ປະສິບການ, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ຕັກໄນໂລເຊີ, ການປົກອົບ

ຮົມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ, ການເຂົ້າເຖິງແຫຼ່ງທຶນ, ການຫັດສະນະລຶກສາ, ການຮຽນ-ການສອນ, ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສັງຄົມ ແລະ ອິນັງ ທີ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ວຽກງານທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ.

ພາກທີ ॥
ນະໂຍບາຍສັງເສີມ, ກົດຈະການ ແລະ ອາຊີບສະຫງວນ
ໝວດທີ 1
ນະໂຍບາຍສັງເສີມທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ມາດຕາ 8 ນະໂຍບາຍສັງເສີມການລົງທຶນ

ລັດ ສັງເສີມການລົງທຶນ, ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຂອງບຸກຄົມ, ນິຕິບຸກຄົມ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່
ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ເພື່ອດຶງດູດນັກລົງທຶນ, ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ໃຫ້ທ່ອງທ່ຽວຢູ່ພາຍໃນ ແລະ ນັກທ່ອງທ່ຽວ
ຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ເຂົ້າທ່ອງທ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ ນັບມື້ນຂະໜາຍຕົວຂຶ້ນ, ປະກອບສ່ວນສ້າງລາຍຮັບ, ສ້າງວຽກ
ຮັດງານທ່າ, ກະຈາຍລາຍໄດ້ສຸ່ສັງຄົມ ໃນຕົວເມືອງ, ຊືນນະບົດ, ເຂດຊຸມຊົນ ແລະ ເຂດທ່າງໄກສອກຫຼັກທຸລະກັນ
ດານ.

ມາດຕາ 9 ນະໂຍບາຍຍົກເວັ້ນພາສີ-ອາກອນ

ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ທີ່ໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ຢູ່ ສປປ ລາວ
ຈະໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍຍົກເວັ້ນພາສີ-ອາກອນ ການນໍາເຂົ້າວັດຖຸອຸປະກອນ ທີ່ບໍ່ສາມາດຕອບສະໜອງຢູ່ພາຍໃນປະ
ເທດ ເພື່ອຮັບໃຊ້ເຂົ້າໃນກົດຈະການທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ບິນພື້ນຖານກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ມາດຕາ 10 ນະໂຍບາຍແຮງງານ

ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ທີ່ໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ຢູ່ ສປປ ລາວ
ຈະໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍການນໍາເຂົ້າແຮງງານຕ່າງປະເທດ ຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍແຮງງານ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວ
ຂ້ອງ ຂອງ ສປປ ລາວ ບິນພື້ນຖານການນໍາໃຊ້ແຮງງານຄົນລາວ ເນັ້ນບຸລິມະສິດຕົ້ນຕໍ່ ແລະ ແຮງງານຄົນຕ່າງປະ
ເທດ ເປັນສໍາຮອງ.

ໝວດທີ 2
ກົດຈະການ ແລະ ອາຊີບສະຫງວນ

ມາດຕາ 11 ກົດຈະການສະຫງວນ

ລັດ ສະຫງວນບາງກົດຈະການ ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ໃຫ້ສະເພາະຄົນລາວ ຄື: ກົດຈະການທຸລະກິດ
ຫຼື ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ (Inbound) ແລະ ກົດຈະການທຸລະກິດ ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໃດ
ໜຶ່ງ (Specific Area).

ພາກທີ III
ປະເພດ, ສິດ, ພັນທະ,
ເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຕະຖານ ຂອງທົວໝ່ວຍທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ
ໝວດທີ 1
ປະເພດຂອງທົວໝ່ວຍທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ

ມາດຕາ 12 ປະເພດທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ

ທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ປະກອບມີ ມີ 2 ປະເພດ ຄື:

1. ບໍລິສັດນໍາຫ່ງວ (Tour Operator);
2. ບໍລິສັດຕິວແຫນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ (Travel Agency).

ມາດຕາ 13 ປະເພດການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາຫ່ງວ

ການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນໍາຫ່ງວ ປະກອບມີ 3 ປະເພດ ຄື:

1. ບໍລິສັດນໍາຫ່ງວລະຫວ່າງປະເທດ;
2. ບໍລິສັດນໍາຫ່ງວພາຍໃນປະເທດ;
3. ບໍລິສັດນໍາຫ່ງວໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໃດໜຶ່ງ.

ໝວດທີ 2

ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງທົວໝ່ວຍທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ

ມາດຕາ 14 ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງບໍລິສັດນໍາຫ່ງວລະຫວ່າງປະເທດ

ບໍລິສັດນໍາຫ່ງວລະຫວ່າງປະເທດ ແມ່ນ ທົວໝ່ວຍທຸລະກິດ ບໍລິການນໍາເຂົ້າ ນັກທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດ (Inbound) ແລະ/ຫຼື ສິ່ງອອກ ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ (Outbound) ເພື່ອທ່ອງທ່ຽວຢູ່ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ບັນພື້ນຖານຂອງລາຍການທ່ອງທ່ຽວ.

ບໍລິສັດນໍາຫ່ງວລະຫວ່າງປະເທດ ມີສິດ ແລະ ພັນທະ ດັ່ງນີ້:

ກ. ສິດ:

1. ໂຄສະນາລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ຂຶ້ນຂ່າວສານກ່ຽວກັບການເດີນຫາງ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ພະລິດຕະພັນທ່ອງທ່ຽວ, ເກສະການ ການສິ່ງເສີມສິນຄ້າ-ຜະລິດຕະພັນການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກຳອື່ນງ ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ;
2. ບໍລິການນໍາຫ່ງວພາຍໃນປະເທດ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດ;
3. ນໍາເຂົ້າ (Inbound) ນັກທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດ ເຂົ້າມຫ່ອງທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ;
4. ສິ່ງອອກ (Outbound) ນັກທ່ຽວພາຍໃນ ໄປທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດ;
5. ສ້າງລາຍການທ່ອງທ່ຽວເປັນເອກະລັກຂອງຕົນເອງ ໃຫ້ມີຫຼາກຫຼາຍຮູບແບບ ແລະ ຂາຍລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ;
6. ສ້າງກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ພະລິດຕະພັນທ່ອງທ່ຽວເປັນເອກະລັກຂອງຕົນເອງ ໃຫ້ໄດ້ມາດຕະຖານ, ມີຫຼາກຫຼາຍຮູບແບບ ແລະ ບໍລິການນໍາຫ່ງວ ຢ່າງປອດໄພ;
7. ໄດ້ຮັບຄ່າບໍລິການຈາກລູກຄ້າ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ເປັນທໍາ;
8. ສະເໜີພະນັກງານເຂົ້າປີກອົບຮົມການນໍາຫ່ງວ, ຂໍບັດນໍາຫ່ງວ, ສະເໜີປິດປ້ອຍພະນັກງານນໍາຫ່ງວອອກ

D

- ຈາກບໍລິສັດ ຫຼື ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດຂອງຕົນ ເມື່ອເຕັນວ່າມີການລະເມີດສັນຍາ ຫຼື ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍໃຫ້ ກັບທຸລະກິດຂອງຕົນ;
9. ສ້າງຕັ້ງສາຍ ຫຼື ທ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າ;
 10. ຮ້ອງຂໍຄວາມເປັນທ່າ ເມື່ອເຕັນວ່າຕົນຖືກອັບປະໄຫຍດ;
 11. ສິດໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໄຫຍດ ຕາມກິດໝາຍ;
 12. ສິດອື່ນໆ ທີ່ບໍ່ຂັດກິດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້.

2. ພັນທະ:

1. ມີຈັນບັນ, ມີຄວາມບໍລິສຸດສັດຊື່ ຕໍ່ໜ້າທີ່ ແລະ ການບໍລິການ;
2. ນໍາສະເໜີລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ກໍາມີດລາຄາລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ເປັນເອກະລັກຂອງຕົນເອງ ສະເໜີຕໍ່ຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອພິຈາລະນາອະນຸມັດ;
3. ນໍາທ່ຽວ ແລະ ຮັບ-ສິ່ງມັກທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ລູກຄ້າ ໄປເຖິງຈຸດໝາຍປາຍຫາ ແລະ ກັບຄົນທີ່ຢູ່ອາໄສເດີມ ບົນພື້ນຖານກໍາມີດເວລາຂອງລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ນັ້ນສີເດີນຫາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
4. ອະນຸລັກ, ປົກປັກຮັກສຳເລິ່ງເວດລ້ອມທໍາມະຊາດ, ວັດທະນະທ່າ-ສັງຄົມ ແລະ ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ;
5. ມີປະກັນໄພບຸກຄົນ, ຊັບສິນທຸລະກິດຂອງຕົນ ແລະ ນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ໃຊ້ບໍລິການ;
6. ໃຫ້ການຮ່ວມມືເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານ, ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນຢ່າງດີ;
7. ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ຫຼື ກິດຈະກຳ, ແກະການ ການຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ຕາມການເຊີນ;
8. ເຂົ້າສະມາຄົມ ຫຼື ອົງການຈັດຕັ້ງຫາສັງຄົມ ກ່ຽວກັບການສິ່ງສີມການທ່ອງທ່ຽວ;
9. ຖືລະບົບບັນຊີ, ເສຍພາສີ, ອາກອນ, ຄ່າທ່ານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການຕ່າງໆ ຕາມລະບຽບກິດໝາຍ;
10. ປະກອບສ່ວນຂ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ;
11. ເຄີຍບັນບຶກ, ໃຫ້ກຽງ, ຊ່ວຍເຫຼືອລູກຄ້າ ໃນເວລາເຈັບປ່ວຍ ຕາມຄວາມເໝາະສີມ;
12. ເນັ້ນກໍາລາຍຊື່, ປະຫວັດ, ທີ່ຢູ່ ແລະ ສະຖິຕິຂອງນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ໃຊ້ບໍລິການ ແລະ ສະຫຼຸບລາຍງານ ສະພາບການຈັດຕັ້ງ, ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນທຸລະກິດ, ລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍ ໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນ ປະຈຳ 1 ເດືອນ, 3 ເດືອນ, 6 ເດືອນ ແລະ 1 ປີ;
13. ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບ, ກິດໝາຍ ແລະ ຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້;
14. ປະຕິບັດພັນທະອື່ນໆ ທີ່ບໍ່ຂັດກິດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້.

ມາດຕາ 15 ສິດ ແລະ ພັນທະ ຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ພາຍໃນປະເທດ

ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ ແມ່ນ ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ບໍລິການນໍາ ນັກທ່ອງທ່ຽວຢູ່ ສປປ ລາວ ທ່ອງທ່ຽວຢູ່ສະຖານທີ່ຕ່າງໆພາຍໃນປະເທດ.

ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ພາຍໃນປະເທດ ມີສິດ ແລະ ພັນທະດຽວກັບ ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວລະຫວ່າງປະເທດ ພົກເວັນ ສິດໃນຂໍ 3 ແລະ 4 ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດຢູ່ໃນມາດຕາ 14 ຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້.

ມາດຕາ 16 ສິດ ແລະ ພັນທະ ຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ຫົ່ງ

ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ຫົ່ງ ແມ່ນ ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ບໍລິການນໍານັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ຫຼື ນັກທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດ ຢ່າງສປປ ລາວ ທ່ອງທ່ຽວຢູ່ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ຫົ່ງ ໃນຂອບເຂດ ເມືອງ/ນະຄອນ ທີ່ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດຂຶ້ນກັບ ບົນພື້ນຖານຂອງລາຍການທ່ອງທ່ຽວ.

ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ຫົ່ງ ມີສິດ ແລະ ພັນທະດຽວກັບສິດ ແລະ ພັນທະຂອງບໍລິສັດນໍາທ່ຽວລະຫວ່າງປະເທດ, ພົກເວັນ ສິດໃນຂໍ 2, 3 ແລະ 4 ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດຢູ່ໃນມາດຕາ 14 ຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ແລະ ອະນຸຍາດນໍາທ່ຽວຢູ່ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ຫົ່ງ ພາຍໃນເມືອງ/ນະຄອນ ທີ່ຕົນຂຶ້ນກັບເທົ່ານັ້ນ.

ມາດຕາ 17 ສິດ ແລະ ພັນທະ ຂອງບໍລິສັດຕົວແຫນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ບໍລິສັດຕົວແຫນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ມີ ສິດ ແລະ ພັນທະ ດັ່ງນີ້:

ກ. ສິດ:

- ເປັນຕົວແຫນ ຫຼື ນາຍໜ້າ ບໍລິການຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບການເດີນທາງ, ອາຫານ, ສະຖານທີ່ພັກແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ຜະລິດຕະພັນການທ່ອງທ່ຽວ, ການເທດສະການ, ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກໍາອື່ນໆ ໃນຮຸບແບບທຸລະກິດ ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ;
- ເປັນດົກແຫນ ຫຼື ນາຍໜ້າ ຈ່າຍໝາຍ ຫຼື ຈອງເລີດ, ເຮືອ, ເຮືອບິນ ຫຼື ປຶພາຫະນະສໍາລັບການເດີນທາງ, ປຶເຊົາຊົມສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກິດຈະກໍາ ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ;
- ເປັນຕົວແຫນ ຫຼື ນາຍໜ້າ ບໍລິການຮັບ-ສິ່ງນັກທ່ອງທ່ຽວ ພາຍໃນ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດ;
- ໄດ້ຮັບຕ່າບໍລິການຈາກລູກຄ້າ ຢ່າງຖືກຕ້ອງ ແລະ ເປັນທຳ;
- ສ້າງຕັ້ງສາຂາ ຫຼື ທ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າ;
- ຮ້ອງຂໍຄວາມເປັນທຳ ເພື່ອເຫັນວ່າ ຕິນເອງຖືກອັບປະໂຫຍດ;
- ສິດໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ;
- ສິດອື່ນໆ ທີ່ບໍ່ຂັດກິດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້.

ຂ. ພັນທະ:

- ມີຈັນຍາບັນ, ມີຄວາມບໍລິສຸດສັດຊື່ ຕໍ່ໜ້າທີ່ ແລະ ການບໍລິການ;
- ອະນຸລັກ, ປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມທຳມະຊາດ ແລະ ວັດທະນະທຳ-ສັງຄົມ;
- ມີປະກັນໄພ ບຸກຄົມ ແລະ ຊຸບສິນທຸລະກິດຂອງຕົນ;
- ຮັບ-ສິ່ງລູກຄ້າ ຫຼື ນັກທ່ອງທ່ຽວ ໄປເຖິງຈຸດໝາຍ ປາຍທາງ;
- ໃຫ້ການຮ່ວມມືເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານ, ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນຢ່າງດີ;
- ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ຫຼື ກິດຈະກໍາ, ແກະສາການ ການຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວ ຕາມການເຊີນ;
- ເຂົ້າສະມາຄົມ ຫຼື ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ ກ່ຽວກັບການສິ່ງສືມການທ່ອງທ່ຽວ;
- ຖືລະບົບບັນຊີ, ເສີ່ພາສີ, ອາກອນ, ຄ່າທ່ານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການຕ່າງໆ ຕາມລະບຽບກິດໝາຍ;
- ປະກອບສ່ວນຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ;
- ເຄີຍບັນບຶກທີ່ ໃຫ້ກັງດ ຊ່ວຍເຫຼືອລູກຄ້າທີ່ເຈັບປ່ວຍໃນເວລາໃຊ້ບໍລິການເດີນທາງຕາມຄວາມເຫັນຈະສົມ;
- ສະຫຼຸບລາຍງານການຈັດຕັ້ງ, ການຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນທຸລະກິດ, ລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍ ໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນປະຈໍາ 1 ເດືອນ, 3 ເດືອນ, 6 ເດືອນ ແລະ 1 ປີ;
- ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກິດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້;
- ປະຕິບັດພັນທະອື່ນໆ ທີ່ບໍ່ຂັດກິດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້.

ໝາດດັດທີ 3 ມາດຕະຖານຂອງທີ່ວ່ອຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ມາດຕະຖານຂອງທີ່ວ່ອຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ມາດຕະຖານຂອງທີ່ວ່ອຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ແມ່ນ ການກໍານົດຄຸນລັກສະນະສະເພາະ ຂອງຜະລິດຕະພັນ, ສິນຄ້າ, ການບໍລິການ, ຂະບວນການ ແລະ ອື່ນໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບມາດຕະຖານລວມ ແລະ ມາດຕະຖານ ສະເພາະ ຂອງທີ່ວ່ອຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ເພື່ອຕິລາຄາ, ຈັດແບ່ງປະເທດ ແລະ ການຈັດລະດັບຄຸນນະພາບຂອງສິ່ງທີ່ກ່າວມານັ້ນ.

ມາດຕະຖານລວມ ແລະ ມາດຕະຖານສະເພາະ ຂອງທີ່ວ່ອຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ແຕ່ລະປະເພດ ຈະໄດ້ກໍານົດໄວ້ຕ່າງໜາກ.

ພາກທີ IV
ນັກທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກົດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ
ໝວດທີ 1
ຄວາມໝາຍ, ປະເພດ, ຮູບແບບ, ສິດ ແລະ ພັນທະຂອງນັກທ່ອງທ່ຽວ

ມາດຕາ 19 ນັກທ່ອງທ່ຽວ

ນັກທ່ອງທ່ຽວ (Tourist) ແມ່ນ ບຸກຄົນທີ່ເດີນຫາງຈາກທີ່ຢູ່ໃສຂອງຕົນໄປທ້ອງຖິ່ນອື່ນ ຫຼື ປະເທດອື່ນ ເພື່ອການຢູ່ມາ, ການທ່ຽວຊົມ, ການພັກຜ່ອນ, ການມ່ວນຊົມ, ການແລກປ່ຽນວັດທະນະທໍາ, ການກິລາ, ການສຶ່ງສິນສຸຂະພາບ, ການສຶກສາຄົ້ນຄວ້າ, ການວາງສະແດງ, ການປະຊຸມ ແລະ ອື່ນໆ ໂດຍບໍ່ມີຈຸດປະສົງອາໄສຢູ່ປະຈຳ, ຊອກເຮັດວຽກ, ປະກອບອາຊີບ ເພື່ອຫາລາຍໄດ້ໃນຮູບແບບຕ່າງໆ.

ມາດຕາ 20 ປະເພດ ແລະ ຮູບແບບຂອງນັກທ່ອງທ່ຽວ

ນັກທ່ອງທ່ຽວ ປະກອບດ້ວຍ 2 ປະເພດ ດັ່ງນີ້:

+ ປະເພດນັກທ່ອງທ່ຽວ ມີ 2 ປະເພດ ຄີ:

1. ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ;
2. ນັກທ່ອງທ່ຽວຕ່າງປະເທດ.

+ ຮູບແບບນັກທ່ອງທ່ຽວ ມີ 2 ຮູບແບບ ດັ່ງນີ້:

1. ນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ເດີນຫາງທ່ອງທ່ຽວ ດ້ວຍຕົນເອງ;
2. ນັກທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ເດີນຫາງທ່ອງທ່ຽວ ໂດຍຜ່ານການບໍລິການຂອງບໍລິສັດນຳທ່ຽວ.

ມາດຕາ 21 ສິດ ແລະ ພັນທະ ຂອງນັກທ່ອງທ່ຽວ

ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ມອງຈາກມີສິດ ແລະ ພັນທະ ຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ການທ່ອງທ່ຽວ ແລ້ວ ຍັງມີສິດ ແລະ ພັນທະ ດັ່ງນີ້:

ກ. ສິດ:

1. ເລືອກການເດີນຫາງທ່ອງທ່ຽວ ດ້ວຍຕົນເອງ ຫຼື ໃຊ້ບໍລິການຂອງບໍລິສັດນຳທ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ ດ້ວຍຄວາມສະໜັກໃຈ;
2. ສິດໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຈາກການປະກັນໄພ ຕາມກົດໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ;
3. ຮ້ອງຂໍຄວາມເປັນທໍາ ເນື້ອເຫັນວ່າຕົນຖືກອັບປະໂຫຍດ;
4. ສິດໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ ຕາມກົດໝາຍ;
5. ສິດອື່ນໆ ທີ່ບໍ່ຂັດກົດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້.

2. ພັນທະ:

1. ເຄົາລົບນັບຖື ຮຶດຄອງປະເພນິດົງມາຂອງລາວ, ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ, ກົດລະບຽບຂອງບໍລິສັດ ນຳທ່ຽວ ແລະ ລະບຽບການອື່ນໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງປ່າງເຂັ້ມວດ;
2. ເຂົ້າ-ອອກເມືອງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ;
3. ເຄົາລົບນັບຖື ແລະ ໃຫ້ກົງດຕໍ່ພະນັກງານນຳທ່ຽວ, ພະນັກງານຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ, ພະນັກງານລັດ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ ແລະ ການຈັດກັງ;
4. ປະຕິບັດພັນທະ ຕໍ່ກອງທຶນການທ່ອງທ່ຽວ ຕາມລະບຽບການ;

ຂໍ

5. ປະຕິບັດຕາມກໍານົດເວລາຂອງລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ຄໍາແນະນຳ ຂອງພະນັກງານນຳທ່ຽວ ຫຼື ເຈົ້າ ທີ່ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທ່ຽວຂ້ອງ;
6. ປັກປັກຮັກສາຄວາມສະອາດ, ສິ່ງແວດລ້ອມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ອື່ນງໍ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
7. ຕ້ອງມີປະກັນໄພການເດີນທາງພາຍໃນ ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ສ້າລັບນັກທ່ອງທ່ຽວທີ່ຜ່ານການບໍລິການ ຂອງບໍລິສັດນຳທ່ຽວ;
8. ລາຍງານ ແລະ ໃຫ້ການຮ່ວມມືເປັນຢ່າງດີ ຕໍ່ເຈົ້າທີ່ ເນື້ອພົບບັນຫາ ຫຼື ປະກິດການຫຍັ້ງທັງງ່າງ ທີ່ ເປັນໄພຕໍ່ສັງຄົມ;
9. ປະຕິບັດພັນຫະອື່ນງໍ ທີ່ບໍ່ຂັດກິດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ຂັ້ນຕົກລົງສະບັບນີ້.

ໝວດທີ 2 ກົດຈະກໍາ, ປະເພດ ແລະ ຮູບແບບກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ

ມາດຕາ 22 ກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ

ກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ ແມ່ນ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນການໃດໜຶ່ງ ຫຼື ທັງໝົດ ກ່ຽວກັບ ການທ່ອງທ່ຽວ.

ມາດຕາ 23 ປະເພດກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ

ກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ ປະກອບມີ 3 ປະເພດ ຄື:

1. ກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວທາງບົກ;
2. ກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວທາງນໍ້າ;
3. ກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວທາງອາກາດ.

ສ້າລັບກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວທັງ 3 ປະເພດ ຈະມີລະບຽບການກໍານົດໄວ້ຕ່າງໆຫາກ.

ມາດຕາ 24 ຮູບແບບກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ

ກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ ປະກອບມີ 2 ຮູບແບບ ດີ:

1. ກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ຕິດພັນກັບສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວທຳມະຊາດ;
2. ກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ຕິດພັນກັບສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວທີ່ມະນຸດສ້າງຂຶ້ນ.

ໝວດທີ 3 ການທ່ອງທ່ຽວຄາລະວານ

ມາດຕາ 25 ການທ່ອງທ່ຽວຄາລະວານ

ແມ່ນ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນການໃດໜຶ່ງ ຫຼື ທັງໝົດ ກ່ຽວກັບກົດຈະກໍາການ ທ່ອງທ່ຽວ ຂອງບໍລິສັດ ນຳທ່ຽວໃດໜຶ່ງ ຫຼື ຫຼາຍບໍລິສັດຮ່ວມກັນບໍລິການກົດຈະກໍາການທ່ອງທ່ຽວ ຕາມລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ເພື່ອໂຄສະນາດຶງດຸດນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ແລະ/ຫຼື ຕ່າງປະເທດ ເຊົ້າຮ່ວມເດີນທາງທ່ອງທ່ຽວ ເປັນຂະບວນ ທີ່ມີນັກທ່ອງທ່ຽວເປັນຈຳນວນຫຼາຍ ເຊົ້າຮ່ວມເດີນທາງໄປ ພ້ອມກັນເປັນ ກຸມ ຫຼື ຄະນະ ໂດຍມີການວາງແຜນ, ມີການຈັດຕັ້ງ ແລະ ເຈົ້າທີ່ຮັກສາຄວາມປອດໄພປ່າງເປັນລະບົບ ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ ດ້ວຍການນຳໃຊ້ຮ່າງກາຍ ຫຼື ການຂັບຂໍ້ຢານພາຫະນະ ເຊັ່ນ: ເຮືອບິນ, ລົດ, ເຮືອ, ແພ, ສັດ ແລະ ອື່ນງໍ.

ສ້າລັບລະບຽບການກ່ຽວກັບການທ່ອງທ່ຽວຄາລະວານ ຈະໄດ້ກໍານົດໄວ້ຕ່າງໆຫາກ.

၃၅

ພາກທີ V
ການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການໂຈ, ການຍົກເລີກ,
ການສັນສົດ ທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ
ໝວດທີ 1
ການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ມາດຕາ 26 ການສະເໜີດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ມີຮູດປະສົງດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມມາດຕາ 29 ຂອງຂໍ
ຕົກລົງສະບັບນີ້ ແລະ ແຈ້ງຂັ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດຢູ່ແຜນງອດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ພາຍຫຼັງ
ຂັ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດຖືກຕ້ອງແລ້ວ ໃຫ້ປະກອບເອກະສານຕາມມາດຕາ 30 ຂໍ ກ ຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ແລະ
ຢືນຄໍາຮ້ອງບູ້ທ້ອງການຄະນະກໍາມະການປະສາງງານ ການບໍລິການລົງທຶນປະຕຸງວຽ ຂອງຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ,
ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ບ່ອນທີ່ຢູ່ໃກ້ທີ່ສຸດ ແລະ ສະດວກທີ່ສຸດສໍາລັບຜູ້ຢືນຄໍາຮ້ອງ.

ມາດຕາ 27 ກໍານົດເວລາພິຈາລະນາຄໍາຮ້ອງດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ພາຍຫຼັງຄະນະກໍາມະການປະສາງງານ ການບໍລິການລົງທຶນປະຕຸງວຽ ຂອງຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະ
ນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ຄໍາຮ້ອງຂໍສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດແລ້ວ ຕ້ອງສິ່ງໃຫ້ຂະ
ແໜງທ່ອງທ່ຽວທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ພາຍໃນ 2 ວັນລັດຖະການ, ເນື່ອຂະແໜງການດັ່ງກ່າວໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງແລ້ວ ຕ້ອງປະ
ສານກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາກວດກາຄວາມຖືກຕ້ອງດ້ານເອກະສານ ແລະ ສະຖານທີ່ຕົວຈິງ
ແລະ ອອກໃນອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດໃຫ້ເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ພ້ອມທັງແຈ້ງຄໍາທໍານຽມ ແລະ ຄໍາບໍລິການ ໃຫ້ຜູ້
ຢືນຄໍາຮ້ອງຮັບຊາບ ພາຍໃນ 7 ວັນລັດຖະການ ນັບແຕ່ມື້ທີ່ຜູ້ຂໍສະເໜີດໍາເນີນທຸລະກິດ ປະກອບເອກະສານຄົບ
ຖ້ວນສີມບູນ, ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຜ່ານການກວດກາຄວາມພ້ອມດ້ານຕ່າງໆ ຫຼື ຕອບປະຕິເສດ ດ້ວຍເຫດຜົນທາງດ້ານ
ກົດໝາຍ ໃນກໍລະນີບໍ່ເຫັນດີ.

ມາດຕາ 28 ເງື່ອນໄຂການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ຈະດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂ ດັ່ງນີ້:

1. ເປັນບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ໄດ້ຂັ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດ ຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ;
2. ມີສໍານັກງານ/ຫ້ອງການ, ວັດຖຸອຸປະກອນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະຖານ;
3. ມີພະນັກງານນໍາທ່ຽວປະຈຳ ຫຼື ບໍ່ປະຈຳ
4. ມີລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ລາຄາລາຍການທ່ອງທ່ຽວ
5. ມີໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ;
6. ຕ້ອງມີທຶນຈົດທະບຽນຕາມເງື່ອທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້;
7. ເປັນບັນຊີເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານທຸລະກິດ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກໍານົດ;
8. ສໍາລັບບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນຕ່າງປະເທດ ມອກຈາກປະຕິບັດຕາມຂໍ 1, 2, 3,4 ແລະ ຂໍ 5 ຂອງມາດຕາ
ນີ້ແລ້ວ ຕ້ອງມີເງິນຄໍາປະກັນ (Deposit Money) ຝາກຢູ່ທະນາຄານທຸລະກິດເປັນສະກຸນເງິນກີບ ບໍ່
ຫຼຸດ 30% (ສາມສືບສ່ວນຮ້ອຍ) ຂອງທຶນຈົດທະບຽນທັງໝົດ.

ມາດຕາ 29 ການປະກອບເອກະສານຂໍສະເໜີດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ກ. ເອກະສານ ຂໍສະເໜີດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ 1 ໃບ;
2. ແຈ້ງມູນທີ່ຈໍາເປັນຕາມແບບພົມຂອງກົມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ;
3. ສໍາເປົາ ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ 1 ໃບ;
4. ສໍາເປົາ ສໍານວນຄໍາຮ້ອງຂໍຂັ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດ 1 ຊຸດ;

5. ຮູບຖ່າຍເຈົ້າຂອງວິສາຫະກິດ ຂະໜາດ 3×4 ຊມ 2 ໃບ ບໍ່ເກີນ 3 ເດືອນ

2. ເອກະສານ ຄໍາຮອງສະເໜີສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ມີ ຕັ້ງນີ້:

1. ໃບຄໍາຮອງ ສະເໜີສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ 1 ໃນ;
2. ສໍາເນົາ ໃນອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ/ໃນຢັ້ງຢືນສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດປີຫຼັ້າສຸດ;
3. ໃນເສຍອາກອນ ຫຼື ໃນຢັ້ງຢືນເສຍອາກອນ ປະຈໍາປີຫຼັ້າສຸດ.
4. ຕ້ອງຢືນຄໍາຮອງຂໍສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ ກ່ອນ 30 ວັນ ທີ່ໃນຢັ້ງຢືນສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຈະໝົດອາຍຸ.

ມາດຕາ 30 ການສ້າງຕັ້ງ, ໂຈ, ຖອນ ສາຂາ/ຫ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ທົ່ວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຫຼື ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວແຕ່ລະປະເພດ ແລະ ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ມີຈຸດປະສົງສ້າງຕັ້ງສາ ຫຼື ເປົນສາຂາ/ຫ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າ ໃຫ້ປະກອບຄໍາຮອງ ແລະ ສໍາເນົາໃນອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຢື່ນຕໍ່ຂະແໜງຖະແໜງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຄົ້ນຄ້ວາພິຈາລະນາຕາມ ມາດຕາ 29 ຢັກເວັ້ນ ຂໍ 2,3,4 ແລະ ຂໍ 5 ຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້.

ການສ້າງຕັ້ງ, ໂຈ, ຖອນສາຂາ, ຫ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າ ບໍ່ມີໃນອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ມີພຽງແຕ່ໃນຢັ້ງຢືນການເປັນ ສາຂາ/ຫ້ອງຜູ້ຕາງໜ້າ ແລະ ບໍ່ມີຖານະເປັນນິຕິບຸກຄົນ, ບໍ່ສາມາດດໍາເນີນທຸລະກິດເປັນເອກະລາດ ມີພຽງແຕ່ເຄື່ອນໄຫວຕາມການມອບໝາຍຂອງບໍລິສັດແມ່ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຖິ່ງນີ້ນ.

ການສ້າງຕັ້ງ, ໂຈ, ຖອນ ສາຂາ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍວິສາຫະກິດ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ສໍາລັບການສ້າງຕັ້ງ, ໂຈ, ຖອນ ຫ້ອງການຜູ້ຕາງໜ້າ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການສົ່ງເລີມການລົງທຶນ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ໝວດທີ 2

ໃບອະນຸຍາດ ແລະ ການນໍາໃຊ້ ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ມາດຕາ 31 ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ແມ່ນ ໃບຢັ້ງຢືນຈາກພາກລັດ ອະນຸຍາດໃຫ້ທົ່ວໜ່ວຍທຸລະກິດໃດໜຶ່ງເພື່ອຢັ້ງຢືນການດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ ໃນການດໍາເນີນກົດຈະການທຸລະກິດ ທີ່ມີຄວາມສ່ຽງຕໍ່ສັ່ງແວດລ້ອມ, ເສດຖະກິດ, ວັດທະນະທໍາ-ສັງຄົມ, ຄວາມສະຫງົບປອດໄພ ແລະ ຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງຊາດ.

ມາດຕາ 32 ການນໍາໃຊ້ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ເປັນກໍາມະສິດຂອງຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໂດຍກົງຈາກລັດ ແລະ ມີອາຍຸການນໍາໃຊ້ຕະຫຼອດໄປ, ແຕ່ທຸກ 2 ປີ ຕ້ອງໄດ້ຮັບໃນຢັ້ງຢືນສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ ໂດຍນັບຈາກວັນທີຢັ້ງຢືນຄັ້ງຫຼັ້າສຸດ ເປັນຕົ້ນໄປ ຕາມຂັ້ນຕອນ ແລະ ກໍານົດເວລາ ທີ່ກໍານົດຢູ່ໃນມາດຕາ 26, 27, 28 ແລະ 29 ຂໍ ຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້.

ໃນກໍລະນີທີ່ມີການລະເມີດກົດໝາຍ ຫຼື ຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ຈະຖືກປະຕິບັດມາດຕະການຕາມກົດໝາຍ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

ມາດຕາ 33 ການຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ກົມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ/ພະແນກຖະແໜງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້ອງການຖະແໜງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ເມືອງ/ນະຄອນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕ້ອງປະສານສົມທິບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕິດຕາມກາວດາ, ອ້ານວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ແຈ້ງໃຫ້ທົ່ວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ທ່ງວ່າ ທີ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງກົມຮັບຊາບ ເພື່ອປະກອບເອກະສານ ແລະ ຍື່ນຄໍາຮ້ອງຂໍສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດເມື່ອເຖິງກໍານົດເວລາ ໂດຍປະຕິບັດຕາມມາດຕາ 27, 28 ແລະ ຂໍ 2 ມາດຕາ 30 ຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້.

ມາດຕາ 34 ບ່ອນຍື່ນຄໍາຮ້ອງສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດທີ່ມີຈຸດປະສົງຍື່ນຄໍາຮ້ອງຂໍສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງກົມ ໃຫ້ປະໂນດຕາມມາດຕາ 27 ຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ເພື່ອຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງກົມ.

ໝວດທີ 3 ການກໍານົດທຶນ ແລະ ທຶນຈົດທະບຽນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ມາດຕາ 35 ການກໍານົດທຶນຈົດທະບຽນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ການກໍານົດທຶນຈົດທະບຽນ ແມ່ນ ເພື່ອກໍານົດຕົວຊີ້ວັດການຈັດປະເພດຂອງທົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ.

ທຶນຈົດທະບຽນ ຕ້ອງມີຈີງ ໂດຍການຢັ້ງຢືນຂອງທະນາຄານ ຢູ່ ສປປ ລາວ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບ ການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ແຕ່ລະປະເພດ ສາມາດຍົກລະດັບຖານະນີ້ເຖິງບຸກຄົນຂອງກົມ ຈາກປະເພດໜີ່ງ ໄປອີກປະເພດໜີ່ງ ຕາມຄວາມສາມາດ ແລະ ເງື່ອນໄຂມາດຕະຖານຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້.

ມາດຕາ 36 ທຶນຈົດທະບຽນ

ທົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ແຕ່ລະປະເພດ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຕ້ອງປະກອບທຶນຈົດທະບຽນ ດັ່ງນີ້:

1. ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ລະຫວ່າງປະເທດ ຕ້ອງມີທຶນຈົດທະບຽນ 1,500,000,000 ກີບ (ໜີ່ພັນຫ້າຮ້ອຍລ້ານກີບ) ຂຶ້ນໄປ;
2. ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ຕ້ອງມີທຶນຈົດທະບຽນ 1,000,000,000 ກີບ (ໜີ່ພັນລ້ານກີບ) ຂຶ້ນໄປ;
3. ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ ຕ້ອງມີທຶນຈົດທະບຽນ 500,000,000 ກີບ (ຫ້າຮ້ອຍລ້ານກີບ) ຂຶ້ນໄປ.
4. ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ໜີ່ງ ຕ້ອງມີທຶນຈົດທະບຽນ 100,000,000 ກີບ (ໜີ່ຮ້ອຍລ້ານກີບ) ຂຶ້ນໄປ.

ໝວດທີ 4 ການໂຈະ, ການຍົກເລີກ ແລະ ສິ້ນສຸດ ການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ

ມາດຕາ 37 ການໂຈະການດໍາເນີນທຸລະກິດ

ທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຈະຖືກໂຈະການເຄື່ອນໄຫວໃນກໍລະນີໄດ້ໜີ່ງ ດັ່ງນີ້:

1. ຕາມການສະເໜີຂອງຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ຫຼື ຜູ້ກ່ຽວ;
2. ຕາມການສະເໜີຂອງຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຫຼື ຜູ້ຖືກຜົນກະທົບ ຍ້ອນບໍ່ປະຕິບັດຕາມເບົ້າໝາຍຂອງການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ການເຄື່ອນໄຫວ ທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດ, ສ້າງຜົນເສຍຫາຍໃຫ້ເສດຖະກິດສັງຄົມ, ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ/ຫຼື ການດໍາເນີນທຸລະກິດບໍ່ໄປຕາມສັນຍາ ຫຼື ລະເມີດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
3. ບໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດຕໍ່ນີ້ອງເປັນເວລາ 1 ປີ ໂດຍບໍ່ແຈ້ງເຫດຜົນ ນັບແຕ່ມີໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເປັນຕົ້ນໄປ.

82

4. ຕາມຄໍາຕັດສິນຂອງສານ.

ມາດຕາ 38 ຂັ້ນຕອນການໂຈະ

ການໄຈະ ຕາມການສະເໜີຂອງເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ຫຼື ຜູ້ກ່ຽວ ແມ່ນ ກົມກອງ, ພະແນກການ, ທ້ອງການ ທີ່ ອອກອະນຸຍາດຕໍ່ເນີນທຸລະກິດ ຕ້ອງປະສານສົມທຶນກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ຕໍ່າຫຼວດ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອ ກວດກາປະເມີນຜົນ ແລະ ພິສຸດຫຼັກຖານ ຖ້ອນການພົຈາລະນາອະນຸຍາດໃຫ້ໄຈະ ແລະ ແຈ້ງເຕືອນເປັນລາຍລັກ ອັກສອນ ໂດຍມີກຳນົດເວລາ ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແກ້ໄຂ ຫຼື ປັບປຸງໃຫ້ຖືກຕ້ອງ.

ໃນກໍລະນີທີ່ບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂໄດ້ຕາມກຳນົດເວລາ ທີ່ໄດ້ຕົກລົງກັນ, ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ການເຄື່ອນໄຫວ ປະກອບອາຊີບດັ່ງກ່າວ ຈະຖືກສ້າງໃຫ້ໄຈະພາຍໃນ 3 ວັນລັດຖະການ ນັບແຕ່ມື້ແຈ້ງເຕືອນເປັນລາຍລັກ ອັກສອນເປັນຕົ້ນໄປ ບົນພື້ນຖານການເຫັນດີຂອງລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ.

ສໍາລັບການໂຈະ ໂດຍການບໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດດໍາເນື່ອງເປັນເວລາ 1 ປີ ແມ່ນ ກົມກອງ, ພະແນກການ, ທ້ອງການ ທີ່ ອອກອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ຈະເປັນຜູ້ດໍາເນີນການ ຕາມຂັ້ນຕອນ ແລະ ກຳນົດເວລາດຽວກັບການໄຈະ ຕາມການສະເໜີຂອງເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ຫຼື ຜູ້ກ່ຽວ ດັ່ງທີ່ກ່າວຢູ່ຂ້າງເທິງນີ້.

ການໄຈະ ຕາມການສະເໜີຂອງຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຫຼື ຜູ້ຖືກຜົນກະທົບ ແມ່ນ ກົມກອງ, ພະແນກການ, ທ້ອງການທີ່ ອອກອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ຈະເປັນຜູ້ດໍາເນີນການ ຕາມຂັ້ນຕອນ ແລະ ກຳນົດເວລາດຽວກັບການໄຈະ ຕາມການສະເໜີຂອງເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ຫຼື ຜູ້ກ່ຽວ ດັ່ງທີ່ກ່າວຢູ່ຂ້າງເທິງນີ້.

ການໄຈະ ຕາມຄໍາຕັດສິນຂອງສານ ແມ່ນ ກົມກອງ, ພະແນກການ, ທ້ອງການທີ່ອະນຸຍາດ ແລະ ອອກໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕໍ່າຫຼວດ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງປະສານສົມທຶນກັນ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕາມຄໍາຕັດສິນຂອງສານ.

ມາດຕາ 39 ການຍົກເລີກການດໍາເນີນທຸລະກິດ

ທີ່ວ່ານ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່າງວ ຈະຖືກຍົກເລີກ ຫຼື ສັນສົດສະພາບໃນກໍລະນີ ດັ່ງນີ້:

1. ຕາມການສະເໜີຂອງຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ຄຸ້ມັນຍາຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫຼື ຂອງຜູ້ກ່ຽວ ໃນກໍລະນີທີ່ມີການລະເມີດຂໍຜູ້ມັນຂອງອີກຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນສັນຍາ ຫຼື ກົດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
2. ບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂຕາມທີ່ລະບຸຢູ່ໃນມາດຕາ 38, 39 ຂອງຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້;
3. ບໍ່ເສຍພາສີ, ອາກອນ ແລະ ພັນທະການເງິນອື່ນ ຕາມກົດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້;
4. ບໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດທີ່ເນື່ອງເປັນເວລາ 2 ປີ ໂດຍບໍ່ແຈ້ງເຫດຜົນ ນັບແຕ່ມື້ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເປັນຕົ້ນໄປ.
5. ຕາມຄໍາຕັດສິນຂອງສານ ທີ່ໃຊ້ໄດ້ຢ່າງເດັດຊາດ ໃຫ້ຍົກເລີກການດໍາເນີນທຸລະກິດ;
6. ທຸລະກິດລົ້ມລະລາຍ ຕາມກົດໝາຍ.

ການຍົກເລີກການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການສັນສົດສະພາບ ຈະບໍ່ສັ່ນຜົນໃຫ້ຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ຜູ້ກະທໍາຜິດພື້ນຈາກພັນທະ ແລະ ຫຼືສິນທີ່ມີຕໍ່ບຸກຄົນ, ມີຕໍ່ບຸກຄົນ ແລະ ຕໍ່ພາກລັດ.

ມາດຕາ 40 ຂັ້ນຕອນການຍົກເລີກ

ຂັ້ນຕອນການຍົກເລີກການດໍາເນີນທຸລະກິດ ມີດັ່ງນີ້:

1. ກົມກອງ, ພະແນກການ, ທ້ອງການ ທີ່ ອອກອະນຸຍາດ ຈະເປັນຜູ້ອກໜ້າສີແຈ້ງຍົກເລີກການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ການເຄື່ອນໄຫວຂອງບຸກຄົນ ບົນພື້ນຖານການປະສານສົມທຶນກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ການຕົກລົງເຫັນດີຂອງລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ;
2. ໃຫ້ປະຕິບັດພັນທະຕໍ່ລັດ ແລະ ໃຊ້ແທນຫຼືສິນໃຫ້ແກ່ເຈົ້າໜ້າ ຢ່າງຄົບຖ້ວນ.

87

ມາດຕາ 41 ການອື່ນສຸດການດໍາເນີນທຸລະກິດ

ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຈະສັນສຸດລົງ ໃນກໍລະນີ ດັ່ງນີ້:

1. ຕາມການສະເໜີຂອງເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ຫຼື ການສະເໜີຂອງຜູ້ກ່ຽວ;
2. ຖືກຖອນໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ຕາມກົດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້;
3. ຕາມຄໍາຕັດສິນຂອງສານ.

ພາກທີ VI
ຂໍ້ຕ້າມ ແລະ ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ
ໝວດທີ 1
ຂໍ້ຕ້າມ

ມາດຕາ 42 ຂໍ້ຕ້າມທົ່ວໄປ

ຫ້າມ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ມີພິດຕິກໍາ ດັ່ງນີ້:

1. ຕ້ານແນວທາງນະໄຍບາຂອງພັກ, ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການຂອງລັດ;
2. ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ເຄື່ອນໄຫວ ທີ່ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການເກືອດຫ້າມ;
3. ຂັດຂວາງການພັດທະນາ ແລະ ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ໃນຂົງເຂດທີ່ລັດມິນະໄຍບາ;
4. ມີພິດຕິກໍາອື່ນ ທີ່ເປັນການລະເມີດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;
5. ສູບປາໃນຊຸມຊົນແອັດ ແລະ ສະຖານທີ່ຫ້າມສູບປາ;
6. ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ບໍ່ແມ່ນບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ ດໍາເນີນກົດຈະກໍາທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ນໍາທ່ຽວ ໃນຮຸບແບບຕ່າງ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ມາດຕາ 43 ຂໍ້ຕ້າມສໍາລັບພະນັກງານລັດ

ຫ້າມພະນັກງານລັດ ມີ ພິດຕິກໍາກ່ຽວກັບທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ດັ່ງນີ້:

1. ສອຍໃຊ້ອໍານາດ, ຫ້າທີ່, ດໍາແຫ່ງ ເພື່ອຫາເມີນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ ຈາກທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ;
2. ສົມຮັກຮ່ວມຄົດ ຫຼື ອ່ານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ທຸລະກິດ, ຜູ້ປະກອບກິດຈະການທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ, ນັກທ່ອງທ່ຽວ, ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອໃຫ້ໄດ້ມາຊື່ງເພີ່ມປະໂຫຍດທີ່ຂັດກັບກົດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້;
3. ຂັບສິນຍິນຈາກຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ນັກທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸ ລະກິດນໍາທ່ຽວ;
4. ເປີດຜິຍຄວາມລັບຂອງຊາດ, ຂອງລັດ ແລະ ຂອງຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ;
5. ຂັດຂວາງ, ແກ່ຍາວເວລາ, ກົດໝາຍການພິຈາລະນາເອກະສານຕ່າງໆ ຂອງຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໂດຍ ຂາດຕົດເປີນທາງດ້ານກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;
6. ແຕ່ງກາຍ, ນຸ່ງຖືບໍ່ສຸພາບ, ໂປ່ເປືອຍ, ສະແດງ, ໄຊພາບໄປ່ເປືອຍ ລາມກອານາຈານ;
7. ສູບປາໃນຊຸມຊົນແອັດ ແລະ ສະຖານທີ່ຫ້າມສູບປາ;
8. ມີພິດຕິກໍາອື່ນ ທີ່ຂັດຕໍ່ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

ມາດຕາ 44 ຂໍ້ຕ້າມສໍາລັບຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ

ຫ້າມຜູ້ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ມີພິດຕິກໍາ ດັ່ງນີ້:

1. ໃຫ້ສິນຍິນແກ່ເຈົ້າຫ້າທີ່, ພະນັກງານ ແລະ ບຸກຄົນ ທີ່ຮັບຜິດຊອບວຽກງານໄດ້ກົງ ຫຼື ວຽກງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ;

DR

- ສືມຮັກຮ່ວມດິດກັບເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານລັດ ແລະ ບຸກຄົນ ເພື່ອຫາຜົນປະໄຫຍດ ທີ່ຂັດຕໍ່ກົດໝາຍ; ແລະ ລະບຽບການ;
- ດໍາເນີນທຸລະກິດໄດ້ຢ່າງຍິນຍາດ ຫຼື ນໍາໃຊ້ໃນອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ເອກະສານຫາງການ ໃນທາງທີ່ຂັດຕໍ່ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;
- ບໍລິການນຳທ່ຽວ ໃນສະຖານທີ່ເຕັ້ງກັນ, ບໍປະຕິບັດຕາມສັນຍາ ແລະ ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ;
- ນໍາພານັກທ່ອງທ່ຽວ ລັກລອບ ຫຼື ຖົບໜີເຂົ້າ-ອອກເນື່ອງ, ຂາຍແຮງງານ, ຈັດຫາອາຊີບ, ຈັດຫາງານ ເພື່ອຫາລາຍໄດ້ໃຫ້ນັກທ່ອງທ່ຽວ ໃນຮູບແບບຕ່າງໆ;
- ໂຄສະນາບິດເບືອນຄວາມຈີງ, ນໍາໃຊ້ ຫຼື ບໍລິການນຳທ່ຽວ ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຈາກຫາງງານ;
- ບໍປະຕິບັດເວລາ ຕາມສັນຍາ ແລະ ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ;
- ໂຄສະນາ, ຂາຍ ຫຼື ບໍລິການ ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວໄດ້ຢ່າງຍິນຍາດ;
- ນໍາໃຊ້ສະຖານທີ່ເຮັດວຽກ, ທ້ອງການ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ, ບໍລິການ ແລະ ອື່ນງ ໃຫ້ນັກທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ບຸກຄົນທົ່ວໄປ ເປັນບ່ອນພັກອາໄສກ່າງການຮ້າຍ, ເຕັບ, ຈຳໜ່າຍ, ດ້າຂາຍ, ບໍລິການ, ເສບ, ມົວສຸມ ສິ່ງເສບຕິດ, ການພະນັນ, ຂອງເຖື່ອນ, ໄສເພີ, ຄ້າມະນຸດ, ອາວຸດ, ແຮງງານເຖື່ອນ, ແຮງງານເຕັກ ອາຍຸບໍ່ເຖິງກະສົງ ແລະ ສິ່ງຜິດກົດໝາຍ ທຸກຊະນິດ;
- ສູບຢາໃນຊູມຊົນແອັດ ແລະ ສະຖານທີ່ຫ້າມສູບຢາ;
- ສ້າງບັນຫາທີ່ສື່ງຜິນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ, ຄວາມສະຫງົບ, ຄວາມປອດໄພ, ສົງເນື່ອງນັນ, ມິນລະ ພິດຫາງອາກາດ, ນໍາເປົ້ອນ, ກິນເຫັນ, ກິດຂວາງການສັນຈອນຕາມຖະໜົນສາຫະລະນະ, ກໍຄວາມ ຜົນວາຍ ອາລະວາດຕິກັນ;
- ແຕ່ງກາຍ, ນຸ່ງຖືບໍ່ສູພາບ, ໃປ່ເປື້ອຍ, ສະແດງ, ໄຊພາບໄປເປື້ອຍ ລາມກອານຈານ;
- ບໍລິການບໍ່ໄດ້ຄຸນນະພາບ, ສັໄງງາລາຄາ, ໃສ່ຮ້າຍປ້າຍສີບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ພັກ, ລັດ, ຂັດຂວາງການປະຕິບັດໜ້າທີ່ຂອງການຈັດຕັ້ງລັດ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ ຫຼື ພະນັກງານລັດ ແລະ ມີຜິດເກຳກໍ່ອື່ນ ທີ່ ຂັດຕໍ່ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

ມາດຕາ 45 ຂ້າມສ້າລັບນັກທ່ອງທ່ຽວ

ຫ້າມນັກທ່ອງທ່ຽວ ມີຜິດຕິກໍາ ດັ່ງນີ້:

- ຂັດຂວາງ, ຕໍ່ຕ້ານ, ລະເມີດລະບຽບການ ຂ້້າມຕ່າງໆ, ບໍ່ໃຫ້ການຮ່ວມມືທີ່ດີ ຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານ, ພະນັກງານນຳທ່ຽວ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
- ຄ້າມະນຸດ, ບໍລິການ ຫຼື ຄ້າຂາຍປະເວນີ, ໄສເພີ, ສິ່ງເສບຕິດ ແລະ ສິ່ງຜິດກົດໝາຍ;
- ແຕ່ງກາຍບໍ່ສູພາບ, ນຸ່ງຖືໃປເປື້ອຍ, ມີຜິດຕິກໍາ ແລະ ເວົ້າຈາບໍ່ສູພາບ;
- ບໍປະຕິບັດເວລາຕາມສັນຍາ ຫຼື ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ;
- ດື່ມສິ່ງມິນເມີນ ຫຼື ຢູ່ໃນສະພາບມິນເມີນໃນເວລາເຮັດກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ມີຄວາມສົ່ງ, ທ້າຫາຍ ຫຼື ຜະຈິນໄຟ;
- ສູບຢາໃນຊູມຊົນແອັດ ແລະ ສະຖານທີ່ຫ້າມສູບຢາ;
- ຄ້າຂາຍ, ຈຳໜ່າຍ, ຄອບຄອງ ສິ່ງເສບຕິດ ແລະ ສິ່ງຜິດກົດໝາຍ;
- ມີຜິດຕິກໍາອື່ນງ ທີ່ຂັດຕໍ່ລະບຽບກົດໝາຍ.

ໝວດທີ 2 ການແກ້ໄຂ ຂໍ້ຂັດແຍ່ງ

ມາດຕາ 46 ຮູບການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ

ຮູບການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ມີດັ່ງນີ້:

1. ການແກ້ໄຂ ດ້ວຍການປະນິປະນອມ;
2. ການແກ້ໄຂ ຫາງບໍລິຫານ;
3. ການແກ້ໄຂໂດຍ ສູນແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງຫາງດ້ານເສດຖະກິດ ຢູ່ ສປປ ລາວ;
4. ການຮ້ອງຟ້ອງຕໍ່ສານປະຊາຊົນ.

ມາດຕາ 47 ການແກ້ໄຂດ້ວຍການປະນິປະນອມ

ໃນກໍລະນີ ທີ່ມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງເກີດຂຶ້ນໃນສະຖານເບີ ຄຸ່ກໍລະນີຕ້ອງດໍາເນີນການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ໂດຍສັນຕິ ວິທີ, ປະນິປະນອມ ຫຼື ໂດຍຜ່ານຄົນກາງ ເພື່ອໃຫ້ຕ່າງຝ່າຍ ຕ່າງໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ ທີ່ສົມເຫດສົມຜົນ ແລະ ເປັນທໍາ.

ມາດຕາ 48 ການແກ້ໄຂຫາງດ້ານບໍລິຫານ

ໃນກໍລະນີ ເກີດຂໍ້ຂັດແຍ່ງໃນຫາງບໍລິຫານ ຄຸ່ກໍລະນີ ຫຼື ຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຕ້ອງສະເໜີຂໍ້ຂັດແຍ່ງຕໍ່ກົມຄຸມ ຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ/ພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ/ນະຄອນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຄົ້ນຄວ້າ ພິຈາລະນາແກ້ໄຂຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

ມາດຕາ 49 ການແກ້ໄຂໂດຍ ສູນແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງຫາງດ້ານເສດຖະກິດ ຢູ່ ສປປ ລາວ

ໃນກໍລະນີ ເກີດຂໍ້ຂັດແຍ່ງຫາງດ້ານເສດຖະກິດ ຄຸ່ກໍລະນີ ສາມາດຮ້ອງຂໍຕໍ່ສູນແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງຫາງດ້ານເສດຖະກິດຂອງ ສປປ ລາວ ເພື່ອພິຈາລະນາແກ້ໄຂຕາມຂະບວນການຂອງສູນແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງຫາງດ້ານເສດຖະກິດ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

ມາດຕາ 50 ການຮ້ອງຟ້ອງຕໍ່ສານ ຢູ່ ສປປ ລາວ

ໃນກໍລະນີ ເກີດຂໍ້ຂັດແຍ່ງທີ່ສາມາດແກ້ໄຂໂດຍການປະນິປະນອມ, ການແກ້ໄຂຫາງບໍລິຫານ ແລະ ການແກ້ໄຂໂດຍສູນແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງຫາງດ້ານເສດຖະກິດ ຄຸ່ກໍລະນີຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ສາມາດຮ້ອງຟ້ອງຕໍ່ສານປະຊາຊົນຕາມກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ, ເມື່ອມີຄໍາຕັດສິນຂອງສານປະຊາຊົນ ທີ່ໃຊ້ໄດ້ຢ່າງເດືອນເລື່ອ ໃຫ້ມີຜົນສັກສິດບັງຄັບປະຕິບັດ ຕໍ່ຄຸ່ກໍລະນີ.

ພາກທີ VII

ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຄ່າທໍານຽມ, ຄ່າບໍລິການ ແລະ ການຄຸມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່າຍ

ໝວດທີ 1

ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ

ມາດຕາ 51 ການປະຕິບັດຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ

ບຸກຄົນ, ມິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່າຍ ຢູ່ ສປປ ລາວ ຕ້ອງເສຍຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ຕາມລັດຖະບັນຍັດຂອງປະທານປະເທດວ່າດ້ວຍ ຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ທີ່ປະກາດໃຊ້ໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

ບຸກ

ມາດຕາ 52 ການເກັບຄ່າທ່ານງົມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ

ພະນັກງານການເງິນ ຜູ້ທີ່ເກັບຄ່າທ່ານງົມ ແລະ ຄ່າບໍລິການທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ, ໃນຂອບທົ່ວປະເທດ ຕ້ອງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກະແຫຼງການເງິນເປັນລາຍລັກອັກສອນ. ການເກັບຄ່າ ຕ້ອງຈຶດຮັບ, ຈົດຈ່າຍພ້ອມທັງອອກໃບເກັບເງິນໃຫ້ຜູ້ຈ່າຍເງິນ ປ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

ຜູ້ຈ່າຍເງິນ ຕ້ອງຫວັງເອົາໃບເກັບເງິນ ຫຼື ໃບບິນຮັບເງິນຂອງຂະແຫຼງການເງິນ ປ່າງຖືກຕ້ອງ ເພື່ອເປັນຫຼັກຖານຢືນການຈ່າຍເງິນ.

ມາດຕາ 53 ການເກັບຮັກສາ ລາຍຮັບຄ່າທ່ານງົມ, ຄ່າບໍລິການ ແລະ ຄ່າປັບໃຫຍ່

ລາຍຮັບທັງໝົດທີ່ເກັບໄດ້ຈາກຄ່າທ່ານງົມ, ຄ່າບໍລິການ ແລະ ຄ່າປັບໃຫຍ່ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລັດຖະບັນຍັດຂອງປະທານປະເທດ ວ່າດ້ວຍ ຄ່າທ່ານງົມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ແລະ ລະບຽບການເງິນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ວ່າງອອກໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

ໝວດທີ 2 ການຄຸມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ

ມາດຕາ 54 ອົງການຄຸມຄອງ

ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງຫ່ງວ ເປັນຜູ້ຄຸມຄອງວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ປ່າງລວມສູນ ແລະ ເປັນເອກະພາບ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ ໂດຍມອບໃຫ້ກົມຄຸມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງຫ່ງວ ເປັນເສນາທິການໃຫ້ກະຊວງ ແລະ ເປັນເຈົ້າການປະສານສິນທີບັນຫາຂະແຫຼງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ, ຂະແໜງການເງິນ, ຂະແໜງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ, ຂະແໜງໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ, ຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ່ອງຖິ່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການຄຸມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ຢູ່ ສປປ ລາວ.

ມາດຕາ 55 ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງຂະແຫຼງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງຫ່ງວ

ໃນການຄຸມຄອງວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງຫ່ງວ ມອກຈາກປະຕິບັດສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຕາມກົດໝາຍ ແລ້ວຢັ້ງມີສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

ກ. ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງຫ່ງວ:

1. ຄົ້ນຄວ້າ, ສ້າງ, ປັບປຸງ, ໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ ແຜນຍຸດທະສາດ, ນະໂຍບາຍ, ກົດໝາຍ, ລະບຽບການກ່ຽວກັບການສິ່ງສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ຢູ່ ສປປ ລາວ;
2. ຄົ້ນຄວ້າການສ້າງລະບົບເອເລັກໂຕນິກ ສິ່ງສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່ງວໃຫ້ມີຄວາມສະດວກວ່ອງໄວ ເຊື່ອມໄປງັກຂະແໜງການ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ, ພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງຫ່ງວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ທ້ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງຫ່ງວເມືອງ/ນະຄອນ, ເຂດເສດຖະກິດສະເພາະ ແລະ ທ້ອງການຄະນະກໍາມະການປະສານງານ ການບໍລິການລົງທຶນປະຖຸດູງວຂອງຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງຫ່ງວ ຢູ່ຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ເພື່ອເຊື່ອມໄປງັດ້ານ ຂັ້ນມູນຂ່າວສານ, ການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາການລົງທຶນ, ການຂັ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດ, ການອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ ແລະ ວຽກງານຄຸມຄອງຕິດຕາມກວດກາທີ່ວ ທ່າວຍທຸລະກິດ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ;
3. ໂຄສະນາ ແລະ ປະກາດໃຊ້ບັນດາແບບພິມ ຫຼື ແບບພ້ອມ ຄໍາຮ້ອງຂໍອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນຕ່າງໆ, ເງື່ອນໄຂມາດຕະຖານ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ຂະບວນການອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ຢູ່ ສປປ ລາວ;
4. ເປັນໃຈກາງປະສານສິນທີບັນຫາຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຄົ້ນຄວ້າ, ເຈລະຈາສັນຍາ ແລະ ການຮັບ

- ຮອງໄຄງການ ກ່ຽວກັບການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ທີ່ມີຄວາມສົ່ງສູງ ແລະ ມີຄວາມລະອງດອ່ອນຕໍ່ສະພາບແວດລ້ອມທາງດ້ານເສດຖະກິດ, ວັນທະນະທໍາ-ສັງຄົມ ແລະ ຄວາມໜັ້ນຄົງຂອງຊາດ;
5. ຄົ້ນຄວັນ, ພິຈາລະນາ, ອອກອະນຸຍາດ ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນ ແລະ ໃບອະນຸຍາດຕ່າງໆ ຫຼື ເອກະສານຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບ ການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວລະຫວ່າງປະເທດ, ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ໃຫ້ມີຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໃປ່ງໃສ, ຍຸດີທໍາ ແລະ ຖືກຕ້ອງ;
 6. ຄົ້ນຄວັນ, ພິຈາລະນາ ແລະ ນໍາສະເໜີຂັ້ນເທິງ ເພື່ອຍ້ອງຍໍຊົມເຊີບ ຫຼື ປະຕິບັດມາດຕະການ ຕໍ່ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນ ຫຼື ລະມິດໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້;
 7. ຄົ້ນຄວັນ, ພິຈາລະນາ, ປັບປຸງ, ຕັກເຕືອນ, ປັບໃຫຍ່, ສັ່ງໃຈ, ສັ່ງຖອນ, ແລະ ສັ່ງຍຸບເລີກ ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນອື່ນໆ, ເອກະສານທາງການ, ໂຄງການ, ກິດຈະການການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ງວລະຫວ່າງປະເທດ, ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ໃນທົ່ວປະເທດທີ່ເຄື່ອນໄຫວບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ບໍ່ປະຕິບັດຕາມເປົ້າໝາຍການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ດໍາເນີນທຸລະກິດບໍ່ໄປຕາມສັນຍາ ຫຼື ລະເມີດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
 8. ສ້າງ ແລະ ຄຸມຄ້ອງລະບົບຖານຂໍມູນຂໍາວສານ, ສະຫອງຂໍ້ມູນຂໍາວສານ ກ່ຽວກັບນະໂຍບາຍສົ່ງເສີມການດໍາເນີນທຸລະກິດ ເພື່ອດຶງດູນນັກລົງທຶນ, ນັກທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;
 9. ຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍ ແລະ ນິຕິກ່າລຸ່ມກົດໝາຍ ຂອງຫີວ່າໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາຫ່ງວຢູ່ສປປ ລາວ;
 10. ຊຸກຍຸ້, ສິ່ງເສີມ ແລະ ປະສານສົມທີບັນດາຂະແໜງການອື່ນ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການປະເມີນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ, ກິດຈະການ, ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບບັນດາໂຄງການ, ກິດຈະການ, ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ ລວມທັງການຄຸມຄອງຜູ້ປະກອບກິດຈະການທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ, ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
 11. ຊື້ນໍາ ແລະ ອ່ານວຍຄວາມສະດວກ ໃນການບໍລິການ, ການດໍາເນີນທຸລະກິດ ໃຫ້ເຂົ້າສົ່ງລະບົບປະຕຸດງວ ເພື່ອຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໃປ່ງໃສ, ຍຸດີທໍາ, ຖືກຕ້ອງ, ມີປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ;
 12. ປຶກອົບຮົມ, ສ້າງ, ບໍລິການ, ຍົກລະດັບພະນັກງານ ກ່ຽວກັບວຽກງານສົ່ງເສີມ, ຄຸມຄອງ ແລະ ການບໍລິການດ້ານການນໍາຫ່ງວ, ການເດີນທາງ, ອາຫານ, ການພັກແຮມໃຫ້ມີຄວາມສະດວກ, ມີຄຸນນະພາບ, ມາດຕະຖານ, ສະອາດ ແລະ ປອດໄພ;
 13. ພົວພັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ກ່ຽວກັບວຽກງານສົ່ງເສີມ ແລະ ຄຸມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ຕໍ່ລັດຖະບານ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
 14. ສະຫຼຸບ ແລະ ລາຍງານວຽກງານ ກ່ຽວກັບການສົ່ງເສີມ ແລະ ຄຸມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ ຕໍ່ລັດຖະບານ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
 15. ກໍານົດເງື່ອນໄຂ, ມາດຕະຖານ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບ ທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ-ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ;
 16. ຜັນຂະຫຍາຍແນວທາງນະໂຍບາຍ, ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການຂອງລັດ ກ່ຽວກັບວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ;
 17. ສ້າງແຜນການ, ແຜນງານ, ໂຄງການ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຕິດພັນກັບສິ່ງແວດລ້ອມ, ເສດຖະກິດ, ວັນທະນະທໍາ-ສັງຄົມ, ຄວາມສະຫງົບປອດໄພ ແລະ ຄວາມໜັ້ນຄົງຂອງຊາດດ້ານການນໍາຫ່ງວ ຢ່າງຮອບດ້ານ;
 18. ໂຄສະນາສຶກສາອົບຮົມ ດ້ານນະໂນບາຍ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ແຜນການ, ໂຄງການ, ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການກ່ຽວກັບວຽກງານ ທຸລະກິດນໍາຫ່ງວ;
 19. ຄົ້ນຄວັນ, ເຜີຍແຜ່, ແນະນໍາວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ງວໃຫ້ດໍາເນີນໄປຢ່າງມີປະສິດທິພາບ, ມີປະສິດທິຜົນຕິດພັນກັບວຽກງານໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ສີລະປະ, ວັນທະນະທໍາ ແລະ ປະເພນີທີ່ດີງມຂອງຊາດ;

ພ

20. ປະສານສົມທີບກັບ ຂະແໜງໄພທາທິການ ແລະ ອິນສິ່ງ, ຂະແໜງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ແລະ ຂະແໜງ
ການອື່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງທີ່ວ່າຍຸລະກິດ ມ້າທ່ຽວ
ໃນຂອບເຂດທີ່ວິປະເທດ ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມສະຫງົບ ແລະ ປອດໄພ;
21. ພຶກອົບຮົມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ, ພຶກລະດັບບັບປຸງ, ຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດຂອງບຸກຄະລາກອນໃນຂົງເຂດ
ວຽກງານທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງຕົນ ໃຫ້ມີຫັກສະ, ຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດ
ໃນແຕ່ລະດ້ານ ໃຫ້ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ມາດຕະຖານ;
22. ຊື້ນໍາ-ນໍາພາວ ວຽກງານຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ວຽກງານທີ່ຕິດພັນກັບທຸລະກິດຕັ້ງກ່າວ ໃຫ້ພະແນກຖະ
ແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ທ່ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ
ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ/ນະຄອນ ຢູ່ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ຢ່າງໃກ້ຊືດ;
23. ປະເມີນ, ຢັ້ງຢືນມາດຕະຖານທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ;
24. ປະສານສົມທີບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ, ຕັກເຕືອນ, ປັບໃຫຍ, ສັ່ງໂຈະ, ສັ່ງຖອນ,
ສັ່ງຍຸບເລີກ ທີ່ອ່ານວ່າຍຸລະກິດນໍາທ່ຽວ, ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ວິປະເທດ ທີ່ເຄື່ອນ
ໄຫວບໍ່ຖືກຕ້ອງ;
25. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດຫຼາທີ່ອື່ນ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.
- 2. ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງ/
ນະຄອນຫຼວງ:**
1. ຈັດຕັ້ງຜັນຂະຫຍາຍໄຄສະນາ, ເພີ່ມແພີ່ແຜນບຸດທະສາດ, ນະໄຍບາຍ, ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການກ່ຽວ
ກັບທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບ ພາຍຂອງຂັ້ນທີ່ງ;
 2. ຄຸ້ມຄອງລະບົບຖານຂັ້ນມູນຂ່າວສານ, ສະໜອງຂັ້ນມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບນະໄຍບາຍສິ່ງເສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງ
ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ ເພື່ອດີງດູນນັກລົງທຶນ ແລະ ນັກກ່ອງທ່ຽວ ຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຢູ່ໃນ
ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນ;
 3. ເປັນໃຈການປະສານສົມທີບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຄົ້ນຄວ້າ, ເຈລະຈາສັນຍາຂອງໄຄງການ
ແລະ ດາງຫຼາທີ່ແຂວງ ລົງນາມໃນສັນຍາ ເອກະສານກ່ຽວຂ້ອງກັບໄຄງການ ວຽກງານ ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວ
ພາຍໃນປະເທດ ທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
 4. ຊຸກຍຸ້, ຕິດຕາມກວດກາ, ປະເມີນຜົນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໄຄງການ, ກິດຈະການ ລວມທັງ ການຈັດຕັ້ງ
ປະຕິບັດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ ກ່ຽວກັບ ການສິ່ງເສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງ ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວພາຍໃນ
ປະເທດ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍ ຂອງຂັ້ນທີ່ງ;
 5. ປະສານສົມທີບກັບບັນດາຂະແໜງການ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ໃນການຄຸ້ມຄອງ, ການແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆ ປະ ກິດ
ການຫຍ້ຫຼັກໃນບັນດາໄຄງການ, ກິດຈະການ ບໍລິສັດນໍາທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ
ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນທີ່ງ;
 6. ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ ແລະ ນໍາສະເໜີກົມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ເພື່ອຍ້ອງຍໍ່ຊົມເຊີຍ ທີ່ປະຕິບັດ
ມາດຕະການ ຕັ້ງບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ມີຜົນງານກິດຕັ້ນ ຫຼື ລະເມີດໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ
ຕິກລົງສະບັບນີ້ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນທີ່ງ;
 7. ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ, ອອກອະນຸຍາດ, ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະ
ກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນ ແລະ ໃບອະນຸຍາດຕ່າງໆ ຫຼື ເອກະສານຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບ ການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວພາຍ
ໃນປະເທດ ໃຫ້ມີຄວາມສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໂປ່ງໃສ, ຍຸກທໍາ ແລະ ຖືກຕ້ອງ;
 8. ຄົ້ນຄວ້າ, ພິຈາລະນາ, ປັບແປງ, ຕັກເຕືອນ, ປັບໃຫຍ, ສັ່ງໂຈະ, ສັ່ງຖອນ ແລະ ສັ່ງຍຸບເລີກ ໃບອະນຸຍາດ
ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນອື່ນໆ, ເອກະສານຫາງການ, ໄຄງການ,
ກິດຈະການການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ບໍ່ປະຕິບັດຕາມເປົ້າໝ
ຍການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ດໍາເນີນທຸລະກິດ ບໍ່ໄປຕາມສັນຍາ ຫຼື ລະເມີດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່
ກ່ຽວຂ້ອງ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນທີ່ງ;

8

ຄ. ສົດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງຫ້ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ເມືອງ/ນະຄອນ:

81

4. ຄົ້ນຄວາ, ພິຈາລະນາ, ປັບປຸງ, ຕັກເຕືອນ, ປັບໃຕ, ສັ່ງໄຈ, ສັ່ງຖອນ ແລະ ສັ່ງຍຸບເລີກ ໃນອະນຸຍາດ ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນອື່ນງົງ, ເອກະສານທາງການ, ໂຄງການ, ກິດຈະການການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ວງໃນສະເພາະພື້ນທີ່ໄດ້ໜຶ່ງ ທີ່ເດືອນໄຫວບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ບໍ່ປະຕິບັດ ຕາມເປົ້າໝາຍການດໍາເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ດໍາເນີນທຸລະກິດ ບໍ່ໄປຕາມສັນຍາ ຫຼື ລະເມີດກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນທີ່;
5. ປະສານສົມທິບ ເຈົ້າໜ້າທີ່ບ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ, ທ້ອງການປົກຄອງບ້ານ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອເດືອນໄຫວຕິດຕາມກວດກາວງາງການທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນທີ່ ໃຫ້ມີຄວາມເປັນລະບຽບຮັບຮ້ອຍ, ສະຫງົບ ແລະ ມີຄວາມປອດໄພ ຢ່າງຮອບດ້ານ;
6. ເກັບກໍາສະຖິຕິ, ສະຫຼຸບ, ລາຍງານ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານກ່ຽວກັບທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດ ຊອບຂອງຕົນ ຕາມການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນທີ່ ລວມທັງສາຍຕັ້ງ ແລະ ສາຍຂວາງຂອງຕົນ ຊາບປ່າງ ເປັນປົກກະຕິ 3 ເດືອນ, 6 ເດືອນ ແລະ 1 ປີ. ໃນກໍລະນີຈໍາເປັນ ແລະ ຮີບຕ່ວນ ຕ້ອງລາຍງານຂັ້ນທີ່ຂອງຕົນຊາບ ແລະ ມີວິທີການແກ້ໄຂ ຢ່າງຫັນ ການ;
7. ອ່ານວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ໃຫ້ການຮ່ວມມື ເປັນຢ່າງດີ ຕໍ່ການຈັດຕັ້ງ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຂັ້ນທີ່ຂອງຕົນ;
8. ພິກອົບຮົມ, ຍົກລະດັບປັບປຸງຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດ ຂອງບຸກຄະລາກອນໃນຂົງເຂດວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດ ຊອບຂອງຕົນ ໃຫ້ມີທັກສະ, ຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດໃນແຕ່ລະດ້ານ ໃຫ້ມີ ຄຸນນະພາບ ແລະ ມາດຕະຖານ;
9. ຊຸກຍຸ, ຕິດຕາມ, ປະເມີນຜົນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໂຄງການ, ກິດຈະການ ລວມທັງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ ກ່ຽວກັບການສິ່ງສືບສຸດການລົງທຶນ ແລະ ການດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ, ຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
10. ປະສານສົມທິບກັບບັນດາຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ພາຍໃນເມືອງ, ເຫດສະບານ, ນະຄອນ ທີ່ຕົນຂັ້ນກັບ ໃນການຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆ ຫຼື ປະກິດການຫຍໍ້ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນບັນດາ ໂຄງການ ແລະ ກິດຈະການ ທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ;
11. ອ່ານວຍຄວາມສະດວກ, ສະຫັບສະໜູນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການບໍລິການ ການລົງທຶນປະຕຸດງວ ໃຫ້ມີຄວາມວ່ອງໄວ, ໂປ່ງໃສ, ຍຸຕິທ່າ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ ຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອງຕົນ;
12. ສະເໜີການສ້າງ, ບໍາລຸງ, ຍົກລະດັບພະນັກງານ ກ່ຽວກັບວຽກງານສິ່ງສືບສຸດ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ;
13. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານກ່ຽວກັບວຽກງານສິ່ງສືບສຸດ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ຕໍ່ຂັ້ນທີ່ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
14. ໃຊ້ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມກິດໝາຍແລະ ລະບຽບການ.

ມາດຕາ 56 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງອົງການປົກຄອງບ້ານ

ອົງການປົກຄອງບ້ານ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ດັ່ງນີ້:

1. ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແວຫາງນະໂຍບາຍ, ກິດໝາຍ, ລະບຽບການ, ດໍາສັ່ງ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ແຜນການ ໂຄງການ, ການພັດທະນາ, ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ມາດຕະຖານກ່ຽວກັບວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ພາຍໃນ ຂອບເຂດບ້ານ ທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ.
2. ໃຫ້ການຮ່ວມມືທີ່ດີ ຕໍ່ກັບຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ, ຂະແໜງຢ້ອງກັນ ຄວາມສະຫງົບ ແລະ ຂະແໜງການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານຄຸ້ມຄອງຕິດຕາມ ກວດກາ ແລະ ອ່ານວຍຄວາມສະດວກກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ພາຍ ໃນຂອບເຂດບ້ານທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ.
3. ລາຍງານການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່ວງ ພາຍໃນຂອບເຂດບ້ານ ທີ່ຂັ້ນກັບ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ໃຫ້ຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ຊາບປ່າງເປັນ

88

ປຶກກະຕິ. ໃນກໍລະນີຈ່າເປັນ ແລະ ຮືບດ່ວນ ຕ້ອງລາຍງານຂັ້ນເທິງຂອງຕົນຊັບ ແລະ ມີວິທີການແກ້ໄຂ
ຢ່າງທັນການ.

4. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ.

ມາດຕາ 57 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຂະແໜງການອື່ນ

ຂະແໜງການອື່ນ ມີໜ້າທີ່ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ອ່ານວຍຄວາມສະດວກ, ໃຫ້ການຮ່ວມມືຖື໌ ໃນ
ການຄຸ້ມຄອງຕິດຕາມກວດກາ ຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ ແລະ
ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ພາກທີ VIII

ການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການກວດກາວົງກາງນຸ່າທີ່

ໝວດທີ 1

ຈຸດປະສົງ ແລະ ການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ

ມາດຕາ 58 ຈຸດປະສົງການແບ່ງຂັ້ນຄຸ້ມຄອງ

ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງລັດ ທັງເປັນການກະຈາຍອ້ານາດລົງສູ
ທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ມີຄວາມພ້ອມ ແລະ ເປັນການສ້າງສິ່ງອ່ານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ກັບພາກທຸລະກິດ ຕາມນະໂຍບາຍ
ສິ່ງເສີມການລົງທຶນຜ່ານລະບົບປະຖຸດູງ ແລະ ການອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງຂະແໜງການ ໃຫ້ມີຄວາມ
ສະດວກ, ວ່ອງໄວ ແລະ ມີຄວາມໄປ່ງໃສ.

ການຄຸ້ມຄອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຈຶ່ງມີຄວາມຈໍາເປັນ ໃນການຊູກຍຸສິ່ງເສີມ ແລະ ເສີມຂະຫຍາຍ
ຈຸດບໍລິການໃຫ້ກັບພາກທຸລະກິດ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຢູ່ຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ຢ່າງທົ່ວເຖິງ, ມີ
ຄວາມສະດວກວ່ອງໄວ ແລະ ເປັນເອກະພາບໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ.

ມາດຕາ 59 ການຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຂັ້ນສູນກາງ

ຂັ້ນສູນກາງ ມອບໃຫ້ກົມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ເປັນເສັນທິການໃຫ້ລັດຖະມົນຕິກະຊວງຖະ
ແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາ
ທ່ຽວ ທັງເປົ້າເຈົ້າການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາ ອະນຸຍາດການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ອະນຸຍາດການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ
ຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວລະຫວ່າງປະເທດ, ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ໂດຍປະຕິບັດຕາມພາ
ລະບົບບາດ, ສິດ, ຫ້າທີ່, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ເຖິງໄຂຂອງຂໍຕິກິລົງສະບັບນີ້ ເປັນເອກະພາບໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ
ບັນພື້ນຖານການປະສານສົມທິບແຫ່ນກັບພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນ
ຫຼວງ, ທ້ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ/ນະຄອນ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ແລະ
ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ມາດຕາ 60 ການຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ

ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ມອບໃຫ້ພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້າງ
ການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ/ນະຄອນ ເປັນເສັນທິການໃຫ້ລັດຖະມົນຕິ, ກະຊວງຖະ
ແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ, ເຈົ້າແຂວງ/ເຈົ້າຄອງນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ເຈົ້າເມືອງ/ເຈົ້ານະຄອນ ທີ່
ກ່ຽວຂ້ອງໃນການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາອະນຸຍາດການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການອະນຸຍາດການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ,
ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາທ່ຽວ
ໃນພື້ນທີ່ສະເພາະໄດ້ໜຶ່ງ ທີ່ຂັ້ນກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ທີ່ຕັ້ງຢູ່ແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ/ນະຄອນ ດັ່ງນີ້:

ມອບໃຫ້ພະແນກເປັນເຈົ້າການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາອະນຸຍາດການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການອະນຸຍາດການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຕໍ່ທີ່ວິທີ່ໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາຫ່າງວິພາຍໃນປະເທດ ທີ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ໂດຍປະຕິບັດຕາມພາລະບົດບາດ, ສິດ, ຫ້າທີ່, ເງື່ອນໄຂ ແລະ ຂັ້ນຕອນດຽວກັນກັບຂັ້ນສູນກາງ ພ້ອມທັງຄຸມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາທີ່ວ່າຍຸດທຸລະກິດນໍາຫ່າງວິລະຫວ່າງປະເທດ, ບໍລິສັດຕົວແທນທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ທ່າງ ທີ່ຕັ້ງຢູ່ແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ ໂດຍປະສານສົມທຶນແຫ່ນ ກັບກົມຄຸມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ລວມທັງສາຍຕັ້ງ ແລະ ສາຍຂວາງຂອງຕົນ.

ມອບໃຫ້ທັງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວເມືອງ/ນະຄອນ ເປັນເຈົ້າການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາອະນຸຍາດການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ການອະນຸຍາດການສືບຕໍ່ດໍາເນີນທຸລະກິດ ຕໍ່ທີ່ວິທີ່ໜ່ວຍທຸລະກິດນໍາຫ່າງວິສະເພາະພື້ນທີ່ໃດໜຶ່ງ ທີ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ ໂດຍປະຕິບັດຕາມພາລະບົດບາດ, ສິດ, ຫ້າທີ່, ເງື່ອນໄຂ ແລະ ຂັ້ນຕອນດຽວກັນກັບຂັ້ນພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ ພ້ອມທັງຄຸມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາທີ່ວ່າຍຸດທຸລະກິດນໍາຫ່າງວິພາຍໃນປະເທດ ທີ່ຕັ້ງຢູ່ເມືອງ/ນະຄອນ ໂດຍປະສານສົມທຶນແຫ່ນ ກັບພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ລວມທັງສາຍຕັ້ງ ແລະ ສາຍຂວາງຂອງຕົນ.

ສໍາລັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕົວຈິງ ກ່ຽວກັບການແບ່ງຂັ້ນຄຸມຄອງຢູ່ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ສະພາບເມືອງ ຢູ່ແຂດຫ່າງໄກສອກຫຼືກ ຫຼື ບໍ່ທັນມີຄວາມພ້ອມ ແມ່ນມອບໃຫ້ພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນຜູ້ພິຈາລະນາຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ທ່າແຮງຄວາມສາມາດຂອງແຕ່ລະທ້ອງຖິ່ນ.

ໝວດທີ 2 ການກວດກາວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່າງວິ

ມາດຕາ 61 ອົງການກວດກາ

ອົງການກວດກາວຽກງານທຸລະກິດທຸລະກິດນໍາຫ່າງວິ ປະກອບດ້ວຍ:

- ອົງການກວດກາພາຍໃນ ຊຶ່ງແມ່ນອົງການດຽວກັນກັບ ອົງການຄຸມຄອງວຽກງານທຸລະກິດນໍາຫ່າງວິ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ມາດຕາ 55 ຂອງຕົກລົງສະບັບນີ້;
- ອົງການກວດກາພາຍນອກ ຊຶ່ງແມ່ນສະພາແຫ່ງຊາດ, ສະພາປະຊາຊົນຂັ້ນແຂວງ, ອົງການກວດກາລັດ, ອົງການກວດສອບແຫ່ງລັດ ກວດສອບຕາມພາລະບົດບາດຂອງຕົນ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
- ກົມຄຸມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທຶນກັບຄະນະກໍາມະການປະສານງານ ການບໍລິການລົງທຶນປະຕຸດງວ ຂອງຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທໍາ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທຶນກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ໃນການຕິດ ຕາມ, ກວດກາການດໍາເນີນງານຂອງທີ່ວ່າຍຸດທຸລະກິດນໍາຫ່າງວິ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ.

ມາດຕາ 62 ເນື້ອໃນການກວດກາ

ທຸກການເຄື່ອນໄຫວຂອງບັນດາກິດຈະການ, ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ, ລາຍການທ່ອງທ່ຽວ, ສັນຍາແຮງງານ, ການດໍາເນີນງານຂອງທີ່ວ່າຍຸດທຸລະກິດນໍາຫ່າງວິ ແຕ່ລະປະເທດ ລວມແຕ່ໄດ້ຮັບການຄຸມຄອງ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາ ຈາກອົງການກວດກາວຽກງານຄຸມຄອງທີ່ວ່າຍຸດທຸລະກິດນໍາຫ່າງວິ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດຢູ່ໃນຂັ້ນຕົກລົງສະບັບນີ້.

ເນື້ອໃນກວດກາ ມີດັ່ງນີ້:

- ກວດກາ ການປະຕິບັດກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
- ກວດກາ ການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ ຕາມແຜນຄຸມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ;
- ກວດກາ ການປະຕິບັດມາດຕະຖານ ຂອງທີ່ວ່າຍຸດທຸລະກິດນໍາຫ່າງວິ ລວມທັງການບໍລິການ ແລະ ການໂຄສະນາ.

ຊ

ອີງການກວດກາວງາງານຄຸ້ມຄອງທົ່ວໜ່ວຍຫຼະກິດນໍາຫ່ຽວ ສາມາດສະເໜີມາດຕະການແຕ້ໄຂຕໍ່ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອພິຈາລະນາໃນກໍລະນີພືບເຫັນການລະເມີດກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການກ່ຽວກັບວົງການຄຸ້ມຄອງທົ່ວໜ່ວຍຫຼະກິດນໍາຫ່ຽວ.

ມາດຕາ 63 ຮູບການກວດກາ

ການກວດກາ ມີ 3 ຮູບການ ດັ່ງນີ້:

- ກວດກາ ຕາມລະບົບປົກກະຕິ;
- ກວດກາ ໂດຍມີການແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າ;
- ກວດກາ ແບບກະທັນທັນ.

ການກວດກາຕາມລະບົບປົກກະຕິ ແມ່ນ ການກວດກາທີ່ມີລັກສະນະເປັນປະຈໍາ ແລະ ມີກໍານົດເວລາອັນແນ່ນອນ ຊຶ່ງຕ້ອງປະຕິບັດຢ່າງໜ້ອຍໜຶ່ງຄັ້ງຕໍ່ປີ ໂດຍກົມຄຸ້ມຄອງຫຼະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທິບກັບຄະນະກໍາມະການປະສານງານການບໍລິການລົງທຶນປະຖຸດູວ ຂອງຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂ້າງຂັ້ນສູນກາງ ແລະ/ຫຼື ຫ້ອງຖິ່ນ.

ການກວດກາໂດຍມີການແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າ ແມ່ນການກວດການອກແຜນການ ເນື້ອເຫັນວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນ ຂຶ່ງຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຖືກກວດກາຮູ້ລ່ວງໜ້າ ຢ່າງໜ້ອຍ 24 ຂຸ່ວໂມງ.

ການກວດກາແບບກະທັນທັນ ແມ່ນການກວດກາໃນເວລາທີ່ເຫັນວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນ ແລະ ອີບດ່ວນ ໂດຍບໍ່ມີການແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຖືກກວດກາຮູ້ລ່ວງໜ້າ.

ການກວດກາ ສາມາດດໍາເນີນການກວດກາ ດ້ວຍເອກະສານ ແລະ ການປະຕິບັດດົວຈິງຢູ່ສະຖານທີ່ປະຕິບັດງານ.

ພາກທີ IX

ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ມາດຕາ 64 ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຜົນງານດີເຕັ້ນໃນການປະຕິບັດກິດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ເຊັ່ນ: ການໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນມາດຕະຖານຫຼະກິດນໍາຫ່ຽວ ຫຼື ການນໍາຫ່ຽວຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະ ກໍານົດເວລາ, ການບໍລິຈາກ ເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ ແລະ ອື່ນໆ ຈະໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ ແລະ ນະໂຍບາຍ ຕາມກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ມາດຕາ 65 ມາດຕະການຕໍ່ກັບຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ລະເມີດຂໍຕິກລົງສະບັບນີ້ ຈະຕິກປະຕິບັດມາດຕະການສຶກສາອົບຮົມ, ລົງວິໄນ, ປັບໃໝ, ໃຊ້ແຫ່ນຄ່າເສຍຫາຍຫາຍແໜ່ງ ຫຼື ຖືກດໍາເນີນຄະດີອາຍາ ແລ້ວແຕ່ກໍລະນີເປົາ, ຫັກຕາມກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ມາດຕາ 66 ມາດຕະການສຶກສາອົບຮົມ ແລະ ກ່າວເຕືອນ

ໃນກໍລະນີເປັນການກະທຳຜົດຄັ້ງທີ່ໜຶ່ງ ແລະ ເປັນໂທດສະຖານເປົາ ທີ່ບໍ່ມີຄວາມເສຍຫາຍ ຫຼື ບາດເຈັບອັນຕະລາຍ ຈະຕິກສຶກສາອົບຮົມ, ກ່າວເຕືອນ ດ້ວຍຮູບການ ແລະ ວິທີການຕ່າງໆ ຕາມກິດໝາຍ ພ້ອມຫັງແຈ້ງເຫດຜົນ ແລະ ການກະທຳຜົດໃຫ້ຮັບຊາບ ແລະ ລົງບັນທຶກໄວ້ເປັນຫຼັກຖານ.

ມາດຕາ 67 ມາດຕະການປັບໃໝ ແລະ ໃຊ້ແຫ່ນຄ່າເສຍຫາຍ

ໃນກໍລະນີ ເກີດຄວາມເສຍຫາຍ ແລະ ບາດເຈັບ:

- ຄັ້ງທີ່ໜຶ່ງ: ສຶກສາອົບຮົມ, ລົງບັນທຶກ, ປັບໃໝ ບໍ່ເກີນ 2.000.000 ກີບ ແລະ ໃຊ້ແຫ່ນຄ່າເສຍຫາຍຫຼັງໝົດ:

82

- **ຄັງທິສອງ:** ສຶກສາອົບຮົມ, ລົງບັນຫຼັກ, ປັບໃໝ່ ບໍ່ເກີນ 4.000.000 ກີບ ແລະ ໃຊັ້ແທນຄ່າເສຍຫາຍທັງໝົດ ແລະ ໂຈການດໍາເນີນທຸລະກິດຊື່ວາວ 6 ເດືອນ;
 - **ຄັງທິສາມ:** ສຶກສາອົບຮົມ, ລົງບັນຫຼັກ, ປັບໃໝ່ ບໍ່ເກີນ 6.000.000 ກີບ ແລະ ໃຊັ້ແທນຄ່າເສຍຫາຍທັງໝົດ, ຖອນໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດຖາວອນ ແລະ ດໍາເນີນຄະດີຕາມກິດໝາຍ.
 - **ສໍາລັບປຸກຄົນຕ່າງປະເທດ** ນໍາທ່ຽວໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຈະຖືກປັບໃໝ່ 15.000.000 ກີບ ແລະ ຈະຖືກນໍາສໍ້ງກັບຄົນປະເທດ ຕາມລະບຸບກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ.

ພາກທີ X
ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

มาตรา 68 งานจัดตั้งประทีบด

ມອບໃຫ້ກົມຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດການທ່ອງທ່ຽວ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທີບກັບຄະນະກຳມະການປະສານ
ງານການບໍລິການລົງທຶນປະຕຸດງວຂອງຂະແໜງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ, ພະແນກຖະແຫຼງ
ຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວແຂວງ/ນະຄອນຫຼວງ, ທ້ອງການຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທ່າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ
ເມືອງ/ນະຄອນ, ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງເຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ເປັນຜູ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍຕິກິລົງສະບັບນີ້ ໂດຍການ
ສ້າງລະບົບເອັດໄຕໂນິກ ເຊື່ອມຕໍ່ລະບົບອອນລາຍ ໃນການສໍ້ສານ, ການຕັບກຳເຂັ້ມືນ, ເອກະສານ, ແບບພົມ,
ຄໍາຮ້ອງ ແລະ/ຫຼື ການອະນຸມັດລາຍເຊັ່ນໃນຮູບແບບເອັດໄຕໂນິກ ໃຫ້ມີຄວາມທັນສະໄໝ, ສະ ດວກ, ວ່ອງໄວ
ແລະ ມີຄວາມໂປ່ງໃສ.

ກົມກອງ, ອົງການປົກຄອງຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ, ບຸກຄົນ, ມີຕີບຸກຄົນ, ຜູ້ປະກອບກິດຈະການທຸລະກິດນໍາຫ່ຽວລະຫວ່າງປະເທດ, ຕົວແທນທຸລະກິດການທ້ອງທ່ຽວ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ, ທຸລະກິດນໍາຫ່ຽວພາຍໃນປະເທດ, ທຸລະກິດນໍາຫ່ຽວສະເພາະພື້ນທີ່ໃດນັ້ນໆ ທີ່ເຊື່ອນໄຫວດໍາເນີນທຸລະກິດນໍາຫ່ຽວ ຢູ່ ສປປ ລາວ ຈຶ່ງຮັບຮູ້ແລະ ພ້ອມກັນຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂັ້ນຕົກລົງສະບັບນີ້ ປ່າຍເຂັ້ມງວດ ແລະ ເປັນເອກະພາບໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ.

มาตรา 69 ผินสังกัด

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນ ແລະ ດັດລົງໃນຈົດໝາຍເຫດທາງລັດຖະການ ສືບຫ້າວັນ ລັດຖະການ.

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ປັບປຸງແຫ່ນຂໍ້ກໍານົດ ວ່າດ້ວຍ ການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດທ່ອງທ່ຽວ ສະບັບເລກທີ 1150/ສນຍ, ລົງວັນທີ 25/10/1993. *ພ.*

ລັດຖະມົນຕີ



សោន្និភាព វិយទាហេណ